**Trattandosi di un semplice strumento di documentazione, esso non impegna la responsabilità delle istituzioni**

►B ►M4 **DECISIONE 2010/639/PESC DEL CONSIGLIO**

**del 25 ottobre 2010**

**relativa a misure restrittive nei confronti della Bielorussia** ◄

(GU L 280 del 26.10.2010, pag. 18)

Modificato da:

| | | Gazzetta ufficiale | | |
|---|---|---|---|---|
| | | n. | pag. | data |
| ►M1 | Decisione 2011/69/PESC del Consiglio del 31 gennaio 2011 | L 28 | 40 | 2.2.2011 |
| ►M2 | Decisione di esecuzione 2011/174/PESC del Consiglio del 21 marzo 2011 | L 76 | 72 | 22.3.2011 |
| ►M3 | Decisione di esecuzione 2011/301/PESC del Consiglio del 23 maggio 2011 | L 136 | 87 | 24.5.2011 |
| ►M4 | Decisione 2011/357/PESC del Consiglio del 20 giugno 2011 | L 161 | 25 | 21.6.2011 |
| ►M5 | Decisione 2011/666/PESC del Consiglio del 10 ottobre 2011 | L 265 | 17 | 11.10.2011 |
| ►M6 | Decisione di esecuzione 2011/847/PESC del Consiglio del 16 dicembre 2011 | L 335 | 81 | 17.12.2011 |
| ►M7 | Decisione 2012/36/PESC del Consiglio del 23 gennaio 2012 | L 19 | 31 | 24.1.2012 |

▼B
▼M4

# DECISIONE 2010/639/PESC DEL CONSIGLIO

## del 25 ottobre 2010

## relativa a misure restrittive nei confronti della Bielorussia

▼B

IL CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA,

visto il trattato sull'Unione europea, in particolare l'articolo 29,

considerando quanto segue:

(1) Il 10 aprile 2006 il Consiglio ha adottato la posizione comune 2006/276/PESC relativa a misure restrittive nei confronti di determinati funzionari della Bielorussia ([1]).

(2) La posizione comune 2009/314/PESC, del 6 aprile 2009, che modifica la posizione comune 2006/276/PESC ([2]), ha prorogato le misure restrittive fino al 15 marzo 2010. Tuttavia, le restrizioni agli spostamenti nei confronti di alcune importanti personalità bielorusse, ad eccezione di quelle coinvolte nelle sparizioni verificatesi nel 1999 e nel 2000 e del presidente della Commissione elettorale centrale, sono state sospese fino al 15 dicembre 2009.

(3) Il 15 dicembre 2009 il Consiglio ha adottato la decisione 2009/969/PESC del Consiglio ([3]) che proroga sia le misure restrittive sia la sospensione fino al 31 ottobre 2010.

(4) Sulla scorta di un riesame della posizione comune 2006/276/PESC, le misure restrittive dovrebbero essere rinnovate fino al 31 ottobre 2011, mentre la sospensione delle restrizioni agli spostamenti dovrebbe anch'essa essere rinnovata fino alla medesima data.

(5) Le misure di attuazione dell'Unione sono stabilite nel regolamento (CE) n. 765/2006 del Consiglio, del 18 maggio 2006, relativo a misure restrittive nei confronti del presidente Lukashenko e di determinati funzionari della Bielorussia ([4]),

HA ADOTTATO LA PRESENTE DECISIONE:

*Articolo 1*

1. Gli Stati membri adottano le misure necessarie per impedire l'ingresso o il transito nel loro territorio delle persone:

a) che, pur avendone la responsabilità, non hanno disposto l'avvio di un'indagine indipendente e il perseguimento dei presunti reati, nonché delle persone considerate dal rapporto Pourgourides come i principali responsabili della sparizione di quattro noti personaggi in Bielorussia nel 1999/2000 e della successiva azione di copertura, per avere manifestamente ostacolato la giustizia, elencate nell'allegato I;

([1]) GU L 101 dell'11.4.2006, pag. 5.
([2]) GU L 93 del 7.4.2009, pag. 21.
([3]) GU L 332 del 17.12.2009, pag. 76.
([4]) GU L 134 del 20.5.2006, pag. 1.

▼B

b) responsabili di brogli nelle elezioni e nel referendum tenutisi in Bielorussia il 17 ottobre 2004 e degli autori di gravi violazioni dei diritti umani nella repressione di manifestanti pacifici a seguito delle elezioni e del referendum tenutisi in Bielorussia, elencati nell'allegato II;

c) responsabili di violazioni delle norme internazionali in materia elettorale durante le elezioni presidenziali tenutesi in Bielorussia il 19 marzo 2006 e della repressione della società civile e dell'opposizione democratica, elencate nell'allegato III;

▼M1

d) responsabili di violazioni delle norme internazionali in materia elettorale durante le elezioni presidenziali tenutesi in Bielorussia il 19 dicembre 2010 e della repressione della società civile e dell'opposizione democratica, e le persone loro associate, elencate nell'allegato IIIA;

▼M7

e) responsabili di gravi violazioni dei diritti umani o della repressione della società civile e dell'opposizione democratica in Bielorussia, elencate nell'allegato V;

f) e le persone o entità che traggono vantaggio dal regime di Lukashenka o che lo sostengono, elencate nell'allegato V.

▼B

2. Il paragrafo 1 non obbliga gli Stati membri a vietare ai loro cittadini l'accesso al territorio nazionale.

3. Il paragrafo 1 lascia impregiudicate le situazioni in cui uno Stato membro è vincolato da un obbligo derivante dal diritto internazionale, in particolare:

i) in qualità di paese che ospita un'organizzazione internazionale intergovernativa;

ii) in qualità di paese che ospita una conferenza internazionale convocata dalle Nazioni Unite o sotto gli auspici di questa organizzazione;

iii) in base ad un accordo multilaterale che conferisce privilegi e immunità,

o

iv) in virtù del trattato di conciliazione del 1929 (Patti del Laterano) concluso tra la Santa Sede (Stato della Città del Vaticano) e l'Italia.

4. Il paragrafo 3 si applica anche laddove uno Stato membro ospiti l'Organizzazione per la sicurezza e la cooperazione in Europa (OSCE).

5. Il Consiglio è debitamente informato di tutti i casi in cui uno Stato membro concede una deroga ai sensi dei paragrafi 3 o 4.

6. Gli Stati membri possono concedere deroghe alle misure stabilite dal paragrafo 1 quando il viaggio è giustificato da ragioni umanitarie urgenti o dall'esigenza di partecipare a riunioni intergovernative, comprese quelle promosse dall'Unione o ospitate da uno Stato membro che esercita la presidenza di turno dell'OSCE, in cui si conduce un dialogo politico che promuove direttamente la democrazia, i diritti umani e lo stato di diritto in Bielorussia.

7. Lo Stato membro che intende concedere le deroghe di cui al paragrafo 6 presenta una notifica scritta al Consiglio. La deroga si considera concessa a meno che, entro due giorni lavorativi dalla ricezione della notifica della deroga proposta, vi sia un'obiezione scritta di uno o più membri del Consiglio. Qualora uno o più membri del Consiglio sollevino obiezioni, il Consiglio, deliberando a maggioranza qualificata, può decidere di concedere la deroga proposta.

▼B

8. Nei casi in cui uno Stato membro autorizzi, ai sensi dei paragrafi 3, 4, 6 e 7, l'ingresso o il transito nel suo territorio delle persone elencate nell'allegato, l'autorizzazione è limitata ai fini e alle persone oggetto dell'autorizzazione stessa.

▼M1

*Articolo 2*

1. Sono congelati tutti i fondi e le risorse economiche appartenenti, posseduti, detenuti o controllati dalle persone responsabili:

a) delle violazioni delle norme internazionali in materia elettorale durante le elezioni presidenziali tenutesi in Bielorussia il 19 marzo 2006 e della repressione della società civile e dell'opposizione democratica, e dalle persone fisiche o giuridiche, dalle entità o dagli organismi loro associati, che figurano nell'elenco di cui all'allegato IV;

b) delle violazioni delle norme internazionali in materia elettorale durante le elezioni presidenziali tenutesi in Bielorussia il 19 dicembre 2010 e della repressione della società civile e dell'opposizione democratica, e dalle persone fisiche o giuridiche, dalle entità o dagli organismi loro associati, che figurano nell'elenco di cui all'allegato IIIA;

▼M7

c) di gravi violazioni dei diritti umani o della repressione della società civile e dell'opposizione democratica in Bielorussia, elencate nell'allegato V;

d) e le persone o entità che traggono vantaggio dal regime di Lukashenka o che lo sostengono, elencate nell'allegato V.

2. Nessun fondo o risorsa economica è messo a disposizione direttamente o indirettamente o a beneficio delle persone elencate negli allegati IIIA, IV e V.

▼B

*Articolo 3*

1. Le autorità competenti degli Stati membri possono autorizzare lo svincolo o la messa a disposizione di taluni fondi o risorse economiche congelati, alle condizioni che ritengono appropriate, dopo aver stabilito che tali fondi o risorse economiche sono:

▼M7

a) necessari per coprire le spese di base, compresi i pagamenti relativi a generi alimentari, affitti o garanzie ipotecarie, medicinali e cure mediche, imposte, premi assicurativi e utenza di servizi pubblici delle persone elencate negli allegati IIIA, IV e V e dei loro familiari dipendenti;

▼B

b) destinati esclusivamente al pagamento di onorari ragionevoli o al rimborso delle spese sostenute per la prestazione di servizi legali;

c) destinati esclusivamente al pagamento di diritti o di spese connessi alla normale gestione o alla custodia dei fondi o delle risorse economiche congelati; oppure

▼B

d) necessari per coprire spese straordinarie, purché l'autorità competente abbia notificato alle altre autorità competenti e alla Commissione, almeno due settimane prima dell'autorizzazione, i motivi per cui ritiene che debba essere concessa un'autorizzazione specifica.

Gli Stati membri informano gli altri Stati membri e la Commissione delle autorizzazioni concesse ai sensi del presente articolo.

▼M1

2. L'articolo 2, paragrafo 2, non si applica al versamento sui conti congelati:

a) di interessi o altri profitti dovuti su detti conti; o

b) di pagamenti dovuti in virtù di contratti, di accordi o di obblighi conclusi o assunti prima della data in cui tali conti sono stati soggetti alle disposizioni della posizione comune 2006/276/PESC o della presente decisione

e purché tali interessi, altri profitti dovuti e pagamenti continuino ad essere soggetti all'articolo 2, paragrafo 1, lettere a) e b), della presente decisione.

▼M5

3. L'articolo 2, paragrafo 1, non osta a che una persona fisica o giuridica, un'entità o un organismo inseriti nell'elenco effettuino un pagamento dovuto nell'ambito di un contratto concluso prima dell'inserimento di tale persona fisica o giuridica, entità o organismo nell'elenco, purché lo Stato membro interessato abbia determinato che il pagamento non è percepito, direttamente o indirettamente, da una persona fisica o giuridica, da un'entità o un organismo di cui all'articolo 2, paragrafo 1.

▼M4

*Articolo 3* bis

1. Sono vietati la vendita, la fornitura, il trasferimento o l'esportazione in Bielorussia di armamenti e materiale connesso di qualsiasi tipo, comprese armi e munizioni, veicoli ed equipaggiamenti militari, equipaggiamento paramilitare e relativi pezzi di ricambio, nonché attrezzature che potrebbe essere utilizzate ai fini di repressione interna, da parte di cittadini degli Stati membri o provenienti dal territorio degli Stati membri ovvero mediante navi o aeromobili battenti bandiera degli stessi, siano o meno originari da detti territori.

2. È vietato:

a) prestare, direttamente o indirettamente, assistenza tecnica, servizi di intermediazione o altri servizi attinenti ai prodotti di cui al paragrafo 1 o alla fornitura, alla fabbricazione, alla manutenzione e all'uso di tali prodotti, a qualunque persona fisica o giuridica, entità od organismo in Bielorussia, o destinati ad essere ivi utilizzati;

b) fornire, direttamente o indirettamente, finanziamenti o assistenza finanziaria in relazione ai prodotti di cui al paragrafo 1, compresi in particolare sovvenzioni, prestiti e assicurazione dei crediti all'esportazione, per la vendita, la fornitura, il trasferimento o l'esportazione di tali prodotti, o per la prestazione di assistenza tecnica, di servizi di intermediazione o di altri servizi connessi, a qualunque persona fisica o giuridica, entità od organismo in Bielorussia, o destinati ad essere ivi utilizzati;

c) partecipare, consapevolmente e deliberatamente, ad attività aventi l'obiettivo o il risultato di eludere i divieti di cui alle lettere a) o b).

▼M4

*Articolo 3* ter

1. L'articolo 3 *bis* non si applica:

a) alla vendita, alla fornitura, al trasferimento o all'esportazione di materiale militare non letale, o di materiale che potrebbe essere utilizzato a fini di repressione interna, destinato unicamente all'uso umanitario o protettivo, o a programmi di costruzione istituzionale dell'Organizzazione delle Nazioni Unite (ONU) e dell'Unione, ovvero ad operazioni di gestione delle crisi dell'UE e dell'ONU;

b) alla vendita, alla fornitura, al trasferimento o all'esportazione di veicoli non da combattimento costruiti o equipaggiati con materiali per difesa balistica, adibiti esclusivamente alla protezione del personale dell'Unione e dei suoi Stati membri in Bielorussia;

c) alla prestazione di assistenza tecnica, ai servizi di intermediazione ed altri servizi connessi a tale materiale o a tali programmi e operazioni;

d) alla concessione di finanziamenti e alla prestazione di assistenza finanziaria connessi a tale materiale o a tali programmi e operazioni,

purché le esportazioni e l'assistenza in questione siano state autorizzate preventivamente dalla pertinente autorità competente.

2. L'articolo 3 *bis* non si applica all'abbigliamento protettivo, compresi i giubbotti antiproiettile e gli elmetti militari, temporaneamente esportati in Bielorussia da personale dell'ONU, da personale dell'Unione o dei suoi Stati membri, da rappresentanti dei media e da operatori umanitari e nel campo dello sviluppo, e personale associato, per esclusivo uso personale.

▼B

*Articolo 4*

▼M1

1. Il Consiglio, deliberando su proposta di uno Stato membro o dell'alto rappresentante dell'Unione per gli affari esteri e la politica di sicurezza, adotta emendamenti agli elenchi riportati negli allegati I, II, III, IIIA, IV e V, ove necessario, in funzione dell'evoluzione politica in Bielorussia.

▼B

2. Il Consiglio trasmette la sua decisione e i motivi dell'inserimento nell'elenco alla persona interessata direttamente, se l'indirizzo è noto, o mediante la pubblicazione di un avviso, dando a tale persona la possibilità di presentare osservazioni.

3. Qualora siano presentate osservazioni o siano addotte nuove prove sostanziali, il Consiglio riesamina la decisione e ne informa di conseguenza la persona interessata.

*Articolo 5*

Per massimizzare l'impatto delle succitate misure, l'Unione incoraggia i paesi terzi ad adottare misure restrittive analoghe a quelle contenute nella presente decisione.

▼B

*Articolo 6*

La posizione comune 2006/276/PESC è abrogata.

*Articolo 7*

1. La presente decisione entra in vigore alla data di adozione.

▼M5

2. La presente decisione si applica fino al 31 ottobre 2012. Essa è oggetto d'esame continuo ed è, se del caso, prorogata o modificata se il Consiglio ritiene che i suoi obiettivi non siano stati raggiunti.

▼M1

_____

▼M2

*ALLEGATO I*

**Elenco delle persone di cui all'articolo 1, paragrafo 1, lettera a)**

| | Nome<br>Traslitterazione della grafia bielorussa<br>Traslitterazione della grafia russa | Nome (grafia bielorussa) | Nome (grafia russa) | Luogo e data di nascita | Carica |
|---|---|---|---|---|---|
| 1. | Sheiman, Viktar Uladzimiravich (Sheyman, Viktar Uladzimiravich) Sheiman, Viktor Vladimirovich (Sheyman, Viktor Vladimirovich) | Шэйман Віктар Уладзіміравіч | ШЕЙМАН Виктор Владимирович | 26.5.1958, regione di Grodno | Ex segretario del Consiglio di sicurezza, attualmente assistente speciale del presidente |
| 2. | Navumau, Uladzimir Uladzimiravich Naumov, Vladimir Vladimirovich | Навумаў Уладзімір Уладзіміравіч | НАУМОВ Владимир Владимирович | 7.2.1956, Smolensk | Ex Ministro dell'interno |
| 3. | Sivakov, Iury (Yurij, Yuri) Leonidovich | | Сиваков, Юрий Леонидович | 5.8.1946, regione di Sakhalin | Ex Ministro del turismo ed ex ministro dell'interno |
| 4. | Paulichenka, Dzmitry Valerievich Pavlichenko, Dmitri Valerievich (Pavlichenko, Dmitriy Valeriyevich) | Паўлічэнка Дзмітрый Валер'евіч | Павличенко, Дмитрий Валериевич | 1966, Vitebsk | Capo delle forze speciali del Ministero dell'interno (SOBR). |

▼**M2**

*ALLEGATO II*

**Elenco delle persone di cui all'articolo 1, paragrafo 1, lettera b)**

| | Nome<br>Traslitterazione della grafia bielorussa<br>Traslitterazione della grafia russa | Nome (grafia bielorussa) | Nome (grafia russa) | Luogo e data di nascita | Carica |
|---|---|---|---|---|---|
| 1. | Iarmoshyna, Lidziia Mikhailauna (Yarmoshyna, Lidzia Mikhailauna; Yarmoshyna, Lidziya Mikhailauna) Ermoshina, Lidiia Mikhailovna (Yermoshina, Lidia Mikhailovna; Yermoshina, Lidiya Mikhailovna) | Ярмошына Лідзія Міхайлаўна | ЕРМОШИНА Лидия Михайловна | 29.1.1953, Slutsk (regione di Minsk) | Presidentessa della Commissione elettorale centrale (CEC) della Bielorussia |
| 2. | Padabed, Iury Mikalaevich (Padabed, Yury Mikalaevich) Podobed, Iuri Nikolaevich (Podobed, Yuri Nikolaevich) | Падабед Юрый Мікалаевіч | Подобед, Юрий Николаевич | 5.3.1962, Slutsk (regione di Minsk) | Unità delle forze speciali, Ministero dell'interno. |

▼M2

*ALLEGATO III*

**Elenco delle persone di cui all'articolo 1, paragrafo 1, lettera c)**

| | Nome<br>Traslitterazione della grafia bielorussa<br>Traslitterazione della grafia russa | Nome<br>(grafia bielorussa) | Nome<br>(grafia russa) | Data di nascita | Luogo di nascita | Indirizzo | N. di passaporto | Carica |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. | Lukashenka, Aliaksandr Ryhoravich<br>Lukashenko, Aleksandr Grigorievich | Лукашэнка Аляксандр Рыгоравіч | ЛУКАШЕНКО Александр Григорьевич | 30.8.1954 | Kopys, regione di Vitebsk | | | Presidente |
| 2. | Niavyhlas, Henadz Mikalaevich<br>Nevyglas, Gennadi Nikolaevich | Нявыглас Генадзь Мікалаевіч | НЕВЫГЛАС Геннадий Николаевич | 11.2.1954 | Parahonsk, regione di Pinsk | | | Ex capo dell'amministrazione presidenziale |
| 3. | Piatkevich, Natallia Uladzimirauna<br>Petkevich, Natalia Vladimirovna<br>(Petkevich, Natalya Vladimirovna) | Пяткевіч Наталля Уладзіміраўна | ПЕТКЕВИЧ Наталья Владимировна | 24.10.1972 | Minsk | | | Ex vice capo dell'amministrazione presidenziale |
| 4. | Rubinau, Anatol Mikalaevich<br>Rubinov, Anatoli Nikolaevich | Рубінаў Анатоль Мікалаевіч | РУБИНОВ Анатолий Николаевич | 4.4.1939 | Mogilev | | | Presidente della Camera alta del Parlamento,<br>ex vice capo responsabile dei mezzi di comunicazione e dell'ideologia dell'amministrazione presidenziale |
| 5. | Praliaskouski, Aleh Vitoldavich<br>Proleskovski, Oleg Vitoldovich<br>(Proleskovsky, Oleg Vitoldovich) | Праляскоўскі Алег Вітольдавіч | ПРОЛЕСКОВСКИЙ Олег Витольдович | 1.10.1963 | Zagorsk<br>(Sergijev Posad/<br>Russia) | | | Ministro dell'informazione |
| 6. | Radzkou, Aliaksandr Mikhailavich<br>Radkov, Aleksandr Mikhailovich | Радзькоў Аляксандр Міхайлавіч | РАДЬКОВ Александр Михайлович | 1.7.1951 | Botnia, regione di Mogilev | | | Vice capo dell'amministrazione presidenziale |

▼M2

| | Nome<br>Traslitterazione della grafia bielorussa<br>Traslitterazione della grafia russa | Nome<br>(grafia bielorussa) | Nome<br>(grafia russa) | Data di nascita | Luogo di nascita | Indirizzo | N. di passaporto | Carica |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 7. | Rusakevich, Uladzimir Vasilievich<br>Rusakevich, Vladimir Vasilievich | Русакевіч Уладзімір Васільевіч | РУСАКЕВИЧ Владимир Васильевич | 13.9.1947 | Vygonoshchi, regione di Brest | | | Ex ministro dell'informazione |
| 8. | Halavanau, Viktar Ryhoravich<br>Golovanov, Viktor Grigorievich | Галаванаў Віктар Рыгоравіч | ГОЛОВАНОВ Виктор Григорьевич | 1952 | Borisov | | | Ministro della giustizia |
| 9. | Zimouski Aliaksandr Leanidavich<br>Zimovski, Aleksandr Leonidovich | Зімоўскі Аляксандр Леанідавіч | ЗИМОВСКИЙ Александр Леонидович | 10.1.1961 | Germania | | | Ex presidente della televisione di Stato |
| 10. | Kanapliou, Uladzimir Mikalaevich<br>Konoplev, Vladimir Nikolaevich | Канаплёў Уладзімір Мікалаевіч | КОНОПЛЕВ Владимир Николаевич | 3.1.1954 | Akulintsy, regione di Mogilev | | | Ex presidente della Camera bassa del Parlamento |
| 11. | Charhinets, Mikalai Ivanavich<br>Cherginets, Nikolai Ivanovich | Чаргінец Мікалай Іванавіч | ЧЕРГИНЕЦ Николай Иванович | 17.10.1937 | Minsk | | | Presidente del Comitato per gli affari esteri della Camera alta |
| 12. | Kastsian, Siarhei Ivanavich<br>Kostian, Sergei Ivanovich<br>(Kostyan, Sergey Ivanovich) | Касцян Сяргей Іванавіч | КОСТЯН Сергей Иванович | 15.1.1941 | Usokhi, regione di Mogilev | | | Presidente del Comitato per gli affari esteri della Camera bassa |
| 13. | Orda, Mikhail Siarheevich<br>Orda, Mikhail Sergeievich | Орда Міхаіл Сяргеевіч | ОРДА Михаил Сергеевич | 28.9.1966 | Dyatlovo, regione di Grodno,<br>Дятлово Гродненской области | | | Membro della Camera alta, ex capo del BRSM |

▼M2

| | Nome<br>Traslitterazione della grafia bielorussa<br>Traslitterazione della grafia russa | Nome<br>(grafia bielorussa) | Nome<br>(grafia russa) | Data di nascita | Luogo di nascita | Indirizzo | N. di passaporto | Carica |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 14. | Lazavik, Mikalai Ivanavich<br>Lozovik, Nikolai Ivanovich | Лазавік Мікалай Іванавіч | ЛОЗОВИК Николай Иванович | 18.1.1951 | Nevinyany, regione di Minsk, Невиняны Вилейского р-на Минской обл | | | Segretario della CEC |
| 15. | Miklashevich, Piotr Piatrovich<br>Miklashevich, Petr Petrovich | Міклашэвіч Пётр Пятровіч | МИКЛАШЕВИЧ Петр Петрович | 1954 | Kosuta, regione di Minsk, | | | Procuratore generale |
| 16. | Slizheuski, Aleh Leanidavich<br>Slizhevski, Oleg Leonidovich | Сліжэўскі Алег Леанідавіч | СЛИЖЕВСКИЙ Олег Леонидович | | | | | Membro della CEC |
| 17. | Kharyton, Aliaksandr<br>Khariton, Aleksandr | Харытон Аляксандр | ХАРИТОН Александр | | | | | Consulente della sezione per le organizzazioni sociali, i partiti e le ONG del Ministero della giustizia |
| 18. | Smirnou, Iauhen Aliaksandravich (Smirnou, Yauhen Aliaksandravich)<br>Smirnov, Evgeni Aleksandrovich (Smirnov, Yevgeni Aleksandrovich) | Смірноў Яўген Аляксандравіч | СМИРНОВ Евгений Александрович | 15.3.1949 | Regione di Ryazan, Russia | | | Primo vice presidente della Corte economica |
| 19. | Ravutskaia, Nadzeia Zalauna (Ravutskaya, Nadzeya Zalauna)<br>Reutskaia, Nadezhda Zalovna (Reutskaya, Nadezhda Zalovna) | Равуцкая Надзея Залаўна | РЕУТСКАЯ Надежда Заловна | | | | | Giudice del distretto Moscovsky di Minsk |
| 20. | Trubnikau, Mikalai Aliakseevich<br>Trubnikov, Nikolai Alekseevich | Трубнікаў Мікалай Аляксеевіч | ТРУБНИКОВ Николай Алексеевич | | | | | Giudice del distretto Partizanskiy di Minsk |

▼M2

| | Nome<br>Traslitterazione della grafia bielorussa<br>Traslitterazione della grafia russa | Nome<br>(grafia bielorussa) | Nome<br>(grafia russa) | Data di nascita | Luogo di nascita | Indirizzo | N. di passaporto | Carica |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 21. | Kupryianau, Mikalai Mikhailavich<br>Kupriianov, Nikolai Mikhailovich<br>(Kuprianov, Nikolai Mikhailovich; Kupriyanov, Nikolai Mikhailovich) | Купрыянаў Мікалай Міхайлавіч | КУПРИЯНОВ Николай Михайлович | | | | | Ex vice procuratore generale |
| 22. | Sukharenka, Stsiapan Mikalaevich<br>Sukhorenko, Stepan Nikolaevich | Сухарэнка Сцяпан Мікалаевіч | СУХОРЕНКО Степан Николаевич | 27.1.1957 | Zdudichi, regione di Gomel | | | Ex presidente del KGB |
| 23. | Dzemiantsei, Vasil Ivanavich<br>(Dzemyantsey, Vasil Ivanovich)<br>Dementei, Vasili Ivanovich<br>(Dementey, Vasili Ivanovich) | Дземянцей Васіль Іванавіч | ДЕМЕНТЕЙ Василий Иванович | | | | | Primo vice presidente del KGB |
| 24. | Kozik, Leanid Piatrovich<br>Kozik, Leonid Petrovich | Козік Леанід Пятровіч | КОЗИК Леонид Петрович | 13.7.1948 | Borisov | | | Capo della federazione dei sindacati |
| 25. | Kaliada, Aliaksandr Mikhailavich<br>Koleda, Aleksandr Mikhailovich | Каляда Аляксандр Міхайлавіч | КОЛЕДА Александр Михайлович | | | | | Membro della Commissione elettorale centrale (CEC) |
| 26. | Mikhasiou, Uladzimir Ilich<br>Mikhasev, Vladimir Ilich | Міхасёў Уладзімір Ільіч | МИХАСЕВ Владимир Ильич | | | | | Ex presidente della Commissione elettorale regionale (CER) del distretto di Gomel |
| 27. | Luchyna, Leanid Aliaksandravich<br>Luchina, Leonid Aleksandrovich | Лучына Леанід Аляксандравіч | ЛУЧИНА Леонид Александрович | 18.11.1947 | Regione di Minsk | | | Ex presidente della CER del distretto di Grodno |
| 28. | Karpenka, Ihar Vasilievich<br>Karpenko, Igor Vasilievich | Карпенка Ігар Васільевіч | КАРПЕНКО Игорь Васильевич | 28.4.1964 | Novokuznetsk, Russia | | | Capo della Commissione elettorale regionale (CER) della città di Minsk |

▼M2

| | Nome<br>Traslitterazione della grafia bielorussa<br>Traslitterazione della grafia russa | Nome<br>(grafia bielorussa) | Nome<br>(grafia russa) | Data di nascita | Luogo di nascita | Indirizzo | N. di passaporto | Carica |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 29. | Kurlovich, Uladzimir Anatolievich<br>Kurlovich, Vladimir Anatolievich | Курловіч Уладзімір Анатольевіч | КУРЛОВИЧ Владимир Анатольевич | | | | | Ex presidente della CER del distretto di Minsk |
| 30. | Miatselitsa, Mikalai Tsimafeevich<br>Metelitsa, Nikolai Timofeevich | Мяцеліца Мікалай Цімафеевіч | МЕТЕЛИЦА Николай Тимофеевич | | | | | Ex presidente della CER del distretto di Mogilev |
| 31. | Rybakou, Aliaksei<br>(Rybakov, Aliaksey)<br>Rybakov, Aleksei<br>(Rybakov, Alexey) | Рыбакоў Аляксей | РЫБАКОВ Алексей | | | Ul. Yesenina 31-1-104, Minsk | | Giudice presso il tribunale del distretto Moskovsky di Minsk |
| 32. | Bortnik, Siarhei Aliaksandrovich<br>(Bortnik, Siarhey Aliaksandrovich)<br>Bortnik, Sergei Aleksandrovich<br>(Bortnik, Sergey Aleksandrovich) | Бортнік Сяргей Аляксандравіч | БОРТНИК Сергей Александрович | 28.5.1953 | | Ul. Surganova 80-263, Minsk | MP0469554 | Procuratore |
| 33. | Iasianovich, Leanid Stanislavavich<br>(Yasianovich, Leanid Stanislavavich)<br>Iasenovich, Leonid Stanislavovich<br>(Yasenovich, Leonid Stanislavovich) | Ясяновіч Леанід Станіслававіч | ЯСЕНОВИЧ Леонид Станиславович | 26.11.1961 | Buchany, regione di Vitebsk | Ul. Gorovtsa 4-104, Minsk | MP0515811 | Giudice presso il tribunale del distretto centrale di Minsk |
| 34. | Mihun, Andrei Arkadzevich<br>(Mihun, Andrey Arkadzevich)<br>Migun, Andrei Arkadievich<br>(Migun, Andrey Arkadievich) | Мігун Андрэй Аркадзевіч | МИГУН Андрей Аркадевич | 5.2.1978 | Minsk | UI. Goretskovo Maksima 53-16, Minsk | MP1313262 | Procuratore. |

▼M2

*ALLEGATO IIIA*

**Elenco delle persone di cui all'articolo 1, paragrafo 1, lettera d), e all'articolo 2, paragrafo 1, lettera b)**

▼M4

A. **Persone**

▼M2

| | Nome<br>Traslitterazione della grafia bielorussa<br>Traslitterazione della grafia russa | Nome in bielorusso | Nome in russo | Luogo e data di nascita | Carica |
|---|---|---|---|---|---|
| 1. | Lukashenka, Viktar Aliaksandravich<br>Lukashenko, Viktor Aleksandrovich | Лукашэнка Віктар Аляксандравіч | Лукашенко Виктор Александрович | 1976 | Assistente del presidente per gli affari di sicurezza nazionale |
| ▼M5 2. | Bazanau, Aliaksandr Viktaravich<br>Bazanov, Aleksandr Viktorovich | Базанаў Аляскандр Віктаравіч | Базанов Александр Викторович | Kazakhstan, 26.11.1962 | Direttore del centro di informazione e di analisi presidenziale |
| ▼M2 3. | Guseu, Aliaksei Viktaravich<br>Gusev, Aleksei Viktorovich<br>(Gusev, Alexey Viktorovich) | Гусеў Аляксей Віктаравіч | Гусев Алексей Викторович | | Primo vicedirettore del centro di informazione e di analisi dell'amministrazione presidenziale |
| 4. | Kryshtapovich, Leu Eustafievich<br>(Kryshtapovich, Leu Yeustafievich)<br>Krishtapovich, Lev Evstafievich<br>(Krishtapovich, Lev Yevstafievich) | Крыштаповіч Леў Еўстафьевіч | Криштапович Лев Евстафьевич | | Vicedirettore del centro di informazione e di analisi dell'amministrazione presidenziale |
| 5. | Kolas, Alena Piatrovna<br>Kolos, Elena Petrovna<br>(Kolos, Yelena Petrovna) | Колас Алена Пятроўна | Колос Елена Петровна | | Vicedirettore del centro di informazione e di analisi dell'amministrazione presidenziale |
| 6. | Makei, Uladzimir Uladzimiravich<br>(Makey, Uladzimir Uladzimiravich)<br>Makei, Vladimir Vladimirovich<br>(Makey, Vladimir Vladimirovich) | Макей Уладзімір Уладзіміравіч | МАКЕЙ Владимир Владимирович | 5.8.1958, Regione di Grodno | Capo dell'amministrazione presidenziale |
| 7. | Iancheuski, Usevalad Viachaslavavich<br>(Yancheuski, Usevalad Vyachaslavavich)<br>Ianchevski, Vsevolod Viacheslavovich<br>(Yanchevski, Vsevolod Vyacheslavovich) | Янчэўскі Усевалад Вячаслававіч | ЯНЧЕВСКИЙ Всеволод Вячеславович | 22.4.1976, Borisov | Assistente del presidente, capo del servizio ideologico dell'amministrazione presidenziale |

▼M2

| | Nome<br>Traslitterazione della grafia bielorussa<br>Traslitterazione della grafia russa | Nome in bielorusso | Nome in russo | Luogo e data di nascita | Carica |
|---|---|---|---|---|---|
| 8. | Maltsau, Leanid Siamionavich<br>Maltsev, Leonid Semenovich | Мальцаў Леанід Сямёнавіч | МАЛЬЦЕВ Леонид Семенович | 29.8.1949, Vetenevka, Slonim raion, Regione di Grodno | Segretario del Consiglio di sicurezza |
| 9. | Utsiuryn, Andrei Aliaksandravich<br>(Utsiuryn, Andrey Aliaksandravich; Utsyuryn, Andrei Aliaksandravich)<br>Vtiurin, Andrei Aleksandrovich<br>(Vtiurin, Andrey Aleksandrovich; Vtyurin, Andrei Aleksandrovich) | Уцюрын Андрэй Аляксандравіч | Втюрин, Андрей Александрович | | Capo del reparto di sicurezza del presidente |

▼M5

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 10. | Ipatau, Vadzim Dzmitryevich<br>Ipatov, Vadim Dmitrievich | Іпатаў Вадзім Дзмітрыевіч | Ипатов Вадим Дмитриевич | | Vicepresidente della commissione elettorale centrale (CEC). Come membro della commissione elettorale centrale è corresponsabile delle violazioni delle norme internazionali in materia elettorale durante le elezioni presidenziali del 19 dicembre 2010. |
| 11. | Bushnaia, Natallia Uladzimirauna (Bushnaya, Natallia Uladzimirauna)<br>Bushnaia, Natalia Vladimirovna (Bushnaya, Natalya Vladimirovna) | Бушная Наталля Уладзіміраўна | Бушная, Наталья Владимировна | 1953, Mogilev | Membro della CEC. Come membro della commissione elettorale centrale è corresponsabile delle violazioni delle norme internazionali in materia elettorale durante le elezioni presidenziali del 19 dicembre 2010. |
| 12. | Bushchyk, Vasil Vasilievich<br>Bushchik, Vasili Vasilievich | Бушчык Васіль Васільевіч | Бущик, Василий Васильевич | | Membro della CEC. Come membro della commissione elettorale centrale è corresponsabile delle violazioni delle norme internazionali in materia elettorale durante le elezioni presidenziali del 19 dicembre 2010. |
| 13. | Katsuba, Sviatlana Piatrouna<br>Katsubo, Svetlana Petrovna | Кацуба Святлана Пятроўна | Кацубо, Светлана Петровна | | Membro della CEC. Come membro della commissione elettorale centrale è corresponsabile delle violazioni delle norme internazionali in materia elettorale durante le elezioni presidenziali del 19 dicembre 2010. |
| 14. | Kisialiova, Nadzeia Mikalaeuna (Kisyaliova, Nadzeya Mikalaeuna)<br>Kiseleva, Nadezhda Nikolaevna | Кісялёва Надзея Мікалаеўна | Киселева, Надежда Николаевна | | Membro della CEC. Come membro della commissione elettorale centrale è corresponsabile delle violazioni delle norme internazionali in materia elettorale durante le elezioni presidenziali del 19 dicembre 2010. |

▼M5

| | Nome<br>Traslitterazione della grafia bielorussa<br>Traslitterazione della grafia russa | Nome in bielorusso | Nome in russo | Luogo e data di nascita | Carica |
|---|---|---|---|---|---|
| 15. | Padaliak, Eduard Vasilievich (Padalyak, Eduard Vasilyevich)<br>Podoliak, Eduard Vasilievich (Podolyak, Eduard Vasilyevich) | Падаляк Эдуард Васільевіч | Подоляк, Эдуард Васильевич | | Membro della CEC. Come membro della commissione elettorale centrale è corresponsabile delle violazioni delle norme internazionali in materia elettorale durante le elezioni presidenziali del 19 dicembre 2010. |
| 16. | Rakhmanava, Maryna Iurievna<br>Rakhmanova, Marina Iurievna | Рахманава Марына Юр'еўна | Рахманова, Марина Юрьевна | | Membro della CEC. Come membro della commissione elettorale centrale è corresponsabile delle violazioni delle norme internazionali in materia elettorale durante le elezioni presidenziali del 19 dicembre 2010. |
| 17. | Shchurok, Ivan Antonavich<br>Shchurok, Ivan Antonovich | Шчурок Іван Антонавіч | Щурок, Иван Антонович | | Membro della CEC. Come membro della commissione elettorale centrale è corresponsabile delle violazioni delle norme internazionali in materia elettorale durante le elezioni presidenziali del 19 dicembre 2010. |

▼M2

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 18. | Kisialiou, Anatol Siamionavich<br>Kiselev, Anatoli Semenovich<br>(Kiselyov, Anatoli Semyonovich) | Кісялёў Анатоль Сямёнавіч | Киселев, Анатолий Семенович | | Capo della Commissione elettorale regionale (CER) della regione di Brest |
| 19. | Krukouski, Viachaslau Iafimavich<br>(Krukouski, Vyachaslau Yafimavich)<br>Kriukovski, Viacheslav Iefimovich<br>(Kryukovski, Vyacheslav Yefimovich) | Крукоўскі, Вячаслаў Яфімавіч | Крюковский, Вячеслав Ефимович | | Capo della Commissione elettorale regionale (CER) della regione di Vitebsk |
| 20. | Stosh, Mikalai Mikalaevich<br>Stosh, Nikolai Nikolaevich | Стош Мікалай Мікалаевіч | Стош, Николай Николаевич | | Capo della Commissione elettorale regionale (CER) della regione di Gomel |
| 21. | Sauko, Valery Iosifavich<br>Savko, Valeri Iosifovich | Саўко Валерый Іосіфавіч | Савко, Валерий Иосифович | | Capo della Commissione elettorale regionale (CER) della regione di Grodno |
| 22. | Vasilieu, Aliaksei Aliaksandravich<br>(Vasilyeu, Aliaksey Aliaksandravich)<br>Vasiliev, Aleksei Aleksandrovich<br>(Vasilyev, Alexey Alexandrovich) | Васільеў Аляксей Аляксандравіч | Васильев, Алексей Александрович | | Capo della Commissione elettorale regionale (CER) della regione di Minsk |

▼M2

| | Nome<br>Traslitterazione della grafia bielorussa<br>Traslitterazione della grafia russa | Nome in bielorusso | Nome in russo | Luogo e data di nascita | Carica |
|---|---|---|---|---|---|
| 23. | Berastau, Valery Vasilievich<br>Berestov, Valeri Vasilievich<br>(Berestov, Valeriy Vasilyevich) | Берастаў Валерый Васільевіч | Берестов, Валерий Васильевич | | Capo della Commissione elettorale regionale (CER) della regione di Mogilev |
| 24. | Vasilevich, Ryhor Aliakseevich<br>Vasilevich, Grigori Alekseevich<br>(Vasilevich, Grigoriy Alekseyevich) | Васілевіч Рыгор Аляксеевіч | ВАСИЛЕВИЧ Григорий Алексеевич | 13.2.1955 | Procuratore generale |
| 25. | Shved, Andrei Ivanavich<br>Shved, Andrei Ivanovich<br>(Shved, Andrey Ivanovich) | Швед Андрэй Іванавіч | Швед Андрей Иванович | | Vice procuratore generale |
| 26. | Lashyn, Aliaksandr Mikhailavich<br>Lashin, Aleksandr Mikhailovich | Лашын Аляксандр Міхайлавіч | Лашин, Александр Михайлович | | Vice procuratore generale |
| 27. | Konan, Viktar Aliaksandravich<br>Konon, Viktor Aleksandrovich | Конан Віктар Аляксандравіч | Конон, Виктор Александрович | | Vice procuratore generale |
| 28. | Stuk, Aliaksei Kanstantsinavich<br>Stuk, Aleksei Konstantinovich<br>(Stuk, Alexey Konstantinovich) | Стук Аляксей Канстанцінавіч | Стук, Алексей Константинович | | Vice procuratore generale |
| 29. | Kuklis, Mikalai Ivanovich<br>Kuklis, Nikolai Ivanovich | Кукліс Мікалай Іванавіч | Куклис, Николай Иванович | | Vice procuratore generale |
| 30. | Khmaruk, Siargei Konstantinovich<br>Khmaruk, Sergei Konstantinovich<br>(Khmaruk, Sergey Konstantinovich) | Хмарук Сяргей Канстанцінавіч | Хмарук, Сергей Константинович | | Procuratore del distretto di Brest |
| 31. | Dysko, Henadz Iosifavich<br>Dysko, Gennadi Iosifovich | Дыско Генадзь Іосіфавіч | Дыско, Генадий Иосифович | | Procuratore del distretto di Vitebsk |
| 32. | Shaeu, Valiantsin Piatrovich<br>(Shayeu, Valyantsin Piatrovich)<br>Shaev, Valentin Petrovich<br>(Shayev, Valentin Petrovich) | Шаеў Валянцін Пятровіч | Шаев, Валентин Петрович | | Procuratore del distretto di Gomel |

▼M2

| | Nome<br>Traslitterazione della grafia bielorussa<br>Traslitterazione della grafia russa | Nome in bielorusso | Nome in russo | Luogo e data di nascita | Carica |
|---|---|---|---|---|---|
| 33. | Morozau, Viktar Mikalaevich<br>Morozov, Viktor Nikolaevich | Марозаў Віктар Мікалаевіч | Морозов, Виктор Николаевич | | Procuratore del distretto di Grodno |
| 34. | Arkhipau, Aliaksandr Mikhailavich<br>Arkhipov, Aleksandr Mikhailovich | Архіпаў Аляксандр Міхайлавіч | Архипов, Александр Михайлович | 1959, Mogilev | Procuratore del distretto di Minsk |
| 35. | Siankevich, Eduard Aliaksandravich<br>Senkevich, Eduard Aleksandrovich | Сянькевіч Эдуард Аляксандравіч | Сенькевич, Эдуард Александрович | | Procuratore del distretto di Mogilev |
| 36. | Kulik, Mikalai Mikalaevich<br>Kulik, Nikolai Nikolaievich | Кулік Мікалай Мікалаевіч | Кулик, Николай Николаевич | | Procuratore della città di Minsk |
| 37. | Dudkin, Anatol Kanstantsinavich<br>Dudkin, Anatoli Konstantinovich | Дудкін Анатоль Канстанцінавіч | Дудкин, Анатолий Константинович | | Procuratore per le questioni legate ai trasporti della Repubblica di Bielorussia |
| 38. | Dranitsa, Aliaksandr Mikalaevich<br>Dranitsa, Aleksandr Nikolaevich | Драніца Аляксандр Мікалаевіч | Драница, Александр Николаевич | | Procuratore generale militare |
| 39. | Bileichyk, Aliaksandr Uladzimiravich<br>Bileichik, Aleksandr Vladimirovich<br>(Bileychik, Aleksandr Vladimirovich) | Білейчык Аляксандр Уладзіміравіч | БИЛЕЙЧИК Александр Владимирович | 1964 | Primo vice ministro della giustizia |
| 40. | Lomats, Zianon Kuzmich<br>Lomat, Zenon Kuzmich | Ломаць Зянон Кузьміч | Ломать, Зенон Кузьмич | 1944, Karabani | Ex presidente del Comitato per il controllo statale |
| 41. | Kuliashou, Anatol Nilavich<br>Kuleshov, Anatoli Nilovich | Куляшоў Анатоль Нілавіч | Кулешов Анатолий Нилович | 25.7.1959 | Ministro dell'interno |
| 42. | Piakarski, Aleh Anatolievich<br>Pekarski, Oleg Anatolievich | Пякарскі Алег Анатольевіч | Пекарский, Олег Анатольевич | | Primo vice ministro dell'interno |

▼M2

| | Nome<br>Traslitterazione della grafia bielorussa<br>Traslitterazione della grafia russa | Nome in bielorusso | Nome in russo | Luogo e data di nascita | Carica |
|---|---|---|---|---|---|
| 43. | Poludzen, Iauhen Iauhenavich<br>(Poludzen, Yauhen Yauhenavich<br>Poluden, Evgeni Evgenievich<br>(Poluden, Yevgeni Yevgenyevich) | Полудзень Яўген Яўгенавіч | Полудень, Евгений Евгеньевич | | Vice ministro dell'interno |
| 44. | Iauseev, Ihar Uladzimiravich<br>(Yauseev, Ihar Uladzimiravich; Yauseyev, Ihar Uladzimiravich)<br>Evseev, Igor Vladimirovich<br>(Yevseev, Igor Vladimirovich; Yevseyev, Igor Vladimirovich) | Яўсееў Ігар Уладзіміравіч | Евсеев, Игорь Владимирович | | Capo del gruppo operativo dell'unità delle forze speciali (OMON) |
| 45. | Farmahei, Leanid Kanstantsinavich<br>(Farmahey, Leanid Kanstantsinavich)<br>Farmagei, Leonid Konstantinovich<br>(Farmagey, Leonid Konstantinovich) | Фармагей Леанід Канстанцінавіч | ФАРМАГЕЙ, Леонид Константинович | 1962 | Comandante delle milizie della città di Minsk |
| 46. | Lukomski, Aliaksandr Valiantsinavich<br>Lukomski, Aleksandr Valentinovich | Лукомскі Аляксандр Валянцінавіч | Лукомский, Александр Валентинович | | Comandante del reggimento speciale del Ministero dell'interno della città di Minsk |
| 47. | Zaitsau, Vadzim Iurievich<br>Zaitsev, Vadim Iurievich | Зайцаў Вадзім Юр'евіч | Зайцев, Вадим Юрьевич | 1964 | Capo del KGB |
| 48. | Dziadkou, Leanid Mikalaevich<br>Dedkov, Leonid Nikolaevich | Дзядкоў Леанід Мікалаевіч | Дедков, Леонид Николаевич | | Vice capo del KGB, capo del KGB del distretto di Vitebsk |
| 49. | Bakhmatau, Ihar Andreevich<br>Bakhmatov, Igor Andreevich | Бахматаў Ігар Андрэевіч | Бахматов, Игорь Андреевич | | Vice capo del KGB |
| 50. | Tsertsel, Ivan Stanislavavich<br>Tertel, Ivan Stanislavovich | Церцель Іван Станіслававіч | Тертель Иван Станиславович | | Vice capo del KGB |
| 51. | Smalenski, Mikalai Zinouevich<br>Smolenski, Nikolai Zinovievich | Смаленскі Мікалай Зіноўевіч | Смоленский, Николай Зиновьевич | | Ex vice capo del KGB |

▼M2

| | Nome<br>Traslitterazione della grafia bielorussa<br>Traslitterazione della grafia russa | Nome in bielorusso | Nome in russo | Luogo e data di nascita | Carica |
|---|---|---|---|---|---|
| 52. | Vehera, Viktar Paulavich<br>Vegera, Viktor Pavlovich | Вегера Віктар Паўлавіч | Вегера Виктор Павлович | | Primo vice capo del KGB |
| 53. | Svorab, Mikalai Kanstantsinavich<br>Svorob, Nikolai Konstantinovich | Свораб Мікалай Канстанцінавіч | Свороб Николай Константинович | | Ex vice capo del KGB |
| 54. | Tratsiak, Piotr<br>Tretiak, Petr<br>(Tretyak, Piotr) | Траццяк Пётр | Третьяк, Петр | | Ex vice capo del KGB |
| 55. | Zakharau, Aliaksei Ivanavich<br>Zakharov, Aleksei Ivanovich<br>(Zakharov, Alexey Ivanovich) | Захараў Аляксей Іванавіч | Захаров Алексей Иванович | | Ex capo della commissione militare del KGB per il controspionaggio |
| 56. | Talstashou, Aliaksandr Alehavich<br>Tolstashov, Aleksandr Olegovich | Талсташоў Аляксандр Алегавіч | Толсташов Александр Олегович | | Capo della commissione del KGB per la protezione dell'ordine costituzionale e la lotta al terrorismo |
| 57. | Rusak, Viktar Uladzimiravich<br>Rusak, Viktor Vladimirovich | Русак Віктар Уладзіміравіч | Русак Виктор Владимирович | | Capo della commissione del KGB per la sicurezza economica |
| 58. | Iaruta, Viktar<br>(Yaruta, Viktar)<br>Iaruta, Viktor<br>(Yaruta, Viktor) | Ярута Віктар | Ярута, Виктор | | Capo della commissione del KGB per le comunicazioni di Stato |
| 59. | Varapaev, Ihar Ryhoravich<br>(Varapayev, Ihar Ryhoravich)<br>Voropaev, Igor Grigorievich<br>(Voropayev, Igor Grigoryevich) | Варапаеў Ігар Рыгоравіч | Воропаев Игорь Григорьевич | | Ex capo della commissione del KGB per le comunicazioni di Stato |
| 60. | Kalach, Uladzimir Viktaravich<br>Kalach, Vladimir Viktorovich | Калач Уладзімір Віктаравіч | Калач Владимир Викторович | | Ex capo del KGB del distretto di Minsk |
| 61. | Busko, Ihar Iauhenavich<br>(Busko, Ihar Yauhenavich<br>Busko, Igor Evgenievich<br>(Busko, Igor Yevgenyevich) | Бусько Ігар Яўгенавіч | Бусько Игорь Евгеньевич | | Capo del KGB del distretto di Brest |
| 62. | Korzh, Ivan Aliakseevich<br>Korzh, Ivan Alekseevich | Корж Іван Аляксеевіч | Корж Иван Алексеевич | | Capo del KGB del distretto di Grodno |

▼M2

| | Nome<br>Traslitterazione della grafia bielorussa<br>Traslitterazione della grafia russa | Nome in bielorusso | Nome in russo | Luogo e data di nascita | Carica |
|---|---|---|---|---|---|
| 63. | Siarheenka, Ihar Piatrovich<br>Sergeenko, Igor Petrovich<br>(Sergeyenko, Igor Petrovich) | Сяргеенка Ігар Пятровіч | Сергеенко Игорь Петрович | | Capo del KGB del distretto di Mogilev |
| 64. | Herasimenka, Henadz Anatolievich<br>Gerasimenko, Gennadi Anatolievich | Герасіменка Генадзь Анатольевіч | Герасименко Геннадий Анатольевич | | Capo del KGB del distretto di Vitebsk |
| 65. | Liaskouski, Ivan Anatolievich<br>Leskovski, Ivan Anatolievich | Ляскоўскі Іван Анатольевіч | Лесковский Иван Анатольевич | | Ex capo del KGB del distretto di Gomel |
| 66. | Maslakou, Valery Maslakov, Valeri | Маслакоў Валерый | Маслаков Валерий | | Capo della commissione del KGB per l'intelligence |
| 67. | Volkau, Siarhei Volkov, Sergei<br>(Volkov, Sergey) | Волкаў Сяргей | Волков Сергей | | Ex capo della commissione del KGB per l'intelligence |
| 68. | Zhadobin, Iury Viktaravich (Zhadobin, Yury Viktaravich)<br>Zhadobin, Iuri Viktorovich (Zhadobin, Yuri Viktorovich) | Жадобін Юрый Віктаравіч | ЖАДОБИН Юрий Викторович | 14.11.1954 | Ministro della difesa |
| 69. | Krasheuski, Viktar<br>Krashevski, Viktor | Крашэўскі Віктар | КРАШЕВСКИЙ Виктор | | Capo del GRU |
| 70. | Ananich, Liliia Stanislavauna (Ananich, Lilia Stanislavauna; Ananich, Liliya Stanislavauna)<br>Ananich, Liliia Stanislavovna (Ananich, Lilia Stanislavovna; Ananich, Liliya Stanislavovna) | Ананіч Лілія Станіславаўна | АНАНИЧ Лилия Станиславовна | 1960 | Primo vice ministro dell'informazione |
| 71. | Laptsionak, Ihar Mikalaevich<br>Laptionok, Igor Nikolaevich | Лапцёнак Ігар Мікалаевіч | ЛАПТЕНОК Игорь Николаевич | 1947, Minsk | Vice ministro capo dell'informazione |
| 72. | Davydzka, Henadz Branislavavich<br>Davydko, Gennadi Bronislavovich | Давыдзька Генадзь Браніслававіч | Давыдько, Геннадий Брониславович | | Presidente della TV di Stato |

▼M2

| | Nome<br>Traslitterazione della grafia bielorussa<br>Traslitterazione della grafia russa | Nome in bielorusso | Nome in russo | Luogo e data di nascita | Carica |
|---|---|---|---|---|---|
| 73. | Kaziiatka, Iury Vasilievich (Kaziatka, Yury Vasilievich; Kaziyatka, Yury Vasilievich)<br>Koziiatko, Iuri Vasilievich (Koziatko, Yuri Vasilievich; Koziyatko, Yuri Vasilievich) | Казіятка Юрый Васільевіч | КОЗИЯТКО Юрий Васильевич | 1964, Brest | Direttore generale di «Stolichnoe Televidenie» |
| 74. | Iakubovich, Pavel Izotavich (Yakubovich, Pavel Izotavich)<br>Iakubovich, Pavel Izotovich (Yakubovich, Pavel Izotovich) | Якубовіч Павел Ізотавіч | ЯКУБОВИЧ Павел Изотович | 23.9.1946 | Direttore responsabile di «Sovietskaia Belarus» |
| 75. | Lemiashonak, Anatol Ivanavich<br>Lemeshenok, Anatoli Ivanovich | Лемяшонак Анатоль Іванавіч | ЛЕМЕШЕНОК Анатолий Иванович | | Direttore responsabile di «Republika» |
| 76. | Prakopau, Iury (Prakopau, Yury)<br>Prokopov, Iuri (Prokopov, Yuri) | Пракопаў Юрый | Прокопов Юрий | | Giornalista del canale della TV di Stato «Pervi» (n. 1) che riveste una carica alta ed influente |
| 77. | Mikhalchanka, Aliaksei Mikhalchenko, Aleksei (Mikhalchenko, Alexey) | Міхальчанка Аляксей | Михальченко Алексей | | Giornalista del canale della TV di Stato ONT che riveste una carica alta ed influente |
| 78. | Taranda, Aliaksandr Mikhailavich<br>Taranda, Aleksandr Mikhailovich | Таранда Аляксандр Міхайлавіч | Таранда Александр Михайлович | | Vicedirettore della testata «Sovietskaia Belarus» |
| 79. | Gardzienka, Siarhei Aliaksandravich<br>Gordienko, Sergei Aleksandrovich<br>(Gordiyenko, Sergey Aleksandrovich) | Гардзіенка Сяргей Аляксандравіч | Гордиенко Сергей Александрович | | Vicedirettore della testata «Sovietskaia Belarus» |
| 80. | Tarapetskaia, Halina Mikhailauna<br>(Tarapetskaya, Halina Mikhailauna)<br>Toropetskaia, Galina Mikhailovna<br>(Toropetskaya, Galina Mikhailovna) | Тарапецкая Галіна Міхайлаўна | Торопецкая Галина Михайловна | | Vicedirettore della testata «Sovietskaia Belarus» |

▼M5

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 81. | Shadryna, Hanna Stanislavauna<br>Shadrina, Anna Stanislavovna | Шадрына Ганна Станіславаўна | Шадрина Анна Станиславовна | | Ex vice direttore responsabile della testata «Sovietskaia Belarus» |

▼M2

| | Nome<br>Traslitterazione della grafia bielorussa<br>Traslitterazione della grafia russa | Nome in bielorusso | Nome in russo | Luogo e data di nascita | Carica |
|---|---|---|---|---|---|
| 82. | Zhuk, Dzmitry Aliaksandravich<br>Zhuk, Dmitri Aleksandrovich | Жук Дзмітрый Аляксандравіч | Жук Дмитрий Александрович | | Direttore generale (CEO) dell'agenzia di stampa statale BELTA |
| 83. | Hihin, Vadzim<br>Gigin, Vadim | Гігін Вадзім | Гигин Вадим | | Direttore responsabile della rivista mensile «Belorusskaia Dumka» |
| 84. | Ablameika, Siarhei Uladzimiravich<br>Ablameiko, Sergei Vladimirovich<br>(Ablameyko, Sergey Vladimirovich) | Абламейка Сяргей Уладзіміравіч | Абламейко, Сергей Владимирович | 1956, Regione di Grodno | Rettore dell'Università statale di Bielorussia |
| 85. | Sirenka, Viktar Ivanavich<br>Sirenko, Viktor Ivanovich | Сірэнка Віктар Іванавіч | Сиренко Виктор Иванович | | Primario chirurgo presso l'ospedale per le emergenze di Minsk |
| 86. | Ananich, Alena Mikalaeuna<br>Ananich, Elena Nikolaevna<br>(Ananich, Yelena Nikolaevna) | Ананіч Алена Мікалаеўна | Ананич Елена Николаевна | | Giudice presso il tribunale del distretto Pervomayski della città di Minsk |
| 87. | Ravinskaia, Tatsiana Uladzimirauna<br>(Ravinskaya, Tatsiana Uladzimirauna)<br>Revinskaia, Tatiana Vladimirovna<br>(Revinskaya, Tatiana Vladimirovna; Revinskaya, Tatyana Vladimirovna) | Равінская Таццяна Уладзіміраўна | Ревинская Татьяна Владимировна | | Giudice presso il tribunale del distretto Pervomayski della città di Minsk |
| 88. | Esman, Valery Aliaksandravich<br>(Yesman, Valery Aliaksandravich)<br>Esman, Valeri Aleksandrovich<br>(Yesman, Valeri Aleksandrovich; Yesman, Valeriy Aleksandrovich) | Есьман Валерый Аляксандравіч | Есьман Валерий Александрович | | Giudice presso il tribunale del distretto centrale della città di Minsk |
| 89. | Bychko, Aliaksei Viktaravich<br>Bychko, Aleksei Viktorovich<br>(Bychko, Alexey Viktorovich) | Бычко Аляксей Віктаравіч | Бычко Алексей Викторович | | Giudice presso il tribunale del distretto centrale della città di Minsk |

▼M2

| | Nome<br>Traslitterazione della grafia bielorussa<br>Traslitterazione della grafia russa | Nome in bielorusso | Nome in russo | Luogo e data di nascita | Carica |
|---|---|---|---|---|---|
| 90. | Khadanevich, Aliaksandr Aliaksandravich<br>Khodanevich, Aleksandr Aleksandrovich | Хаданевіч Аляксандр Аляксандравіч | Ходаневич Александр Александрович | | Giudice presso il tribunale del distretto centrale della città di Minsk |
| 91. | Baranouski, Andrei Fiodaravich<br>Baranovski, Andrei Fedorovich<br>(Baranovski, Andrey Fedorovich) | Бараноўскі Андрэй Фёдаравіч | Барановский Андрей Федорович | | Giudice presso il tribunale del distretto Pervomayski della città di Minsk |
| 92. | Tsitsiankova, Alena Viktarauna<br>Titenkova, Elena Viktorovna<br>(Titenkova, Yelena Viktorovna) | Ціцянкова Алена Віктараўна | Титенкова Елена Викторовна | | Giudice presso il tribunale del distretto Pervomayski della città di Minsk |
| 93. | Tupik, Vera Mikhailauna<br>Tupik, Vera Mikhailovna | Тупік Вера Міхайлаўна | Тупик Вера Михайловна | | Giudice presso il tribunale del distretto Leninski della città di Minsk |
| 94. | Niakrasava, Alena Tsimafeeuna<br>Nekrasova, Elena Timofeevna<br>(Nekrasova, Yelena Timofeyevna) | Някрасава Алена Цімафееўна | Некрасова Елена Тимофеевна | | Giudice presso il tribunale del distretto Zavodskoi della città di Minsk |
| 95. | Laptseva, Alena Viacheslavauna<br>Lapteva, Elena Viacheslavovna<br>(Lapteva, Yelena Vyacheslavovna) | Лапцева Алена Вячаславаўна | Лаптева Елена Вячеславовна | | Giudice presso il tribunale del distretto Zavodskoi della città di Minsk |
| 96. | Balauniou, Mikalai Vasilievich<br>Bolovnev, Nikolai Vasilievich | Балаўнёў Мікалай Васільевіч | Боловнев Николай Васильевич | | Giudice presso il tribunale del distretto Zavodskoi della città di Minsk |
| 97. | Kazak, Viktar Uladzimiravich<br>Kazak, Viktor Vladimirovich | Казак Віктар Уладзіміравіч | Казак Виктор Владимирович | | Giudice presso il tribunale del distretto Moskovski della città di Minsk |
| 98. | Shylko, Alena Mikalaeuna<br>Shilko, Elena Nikolaevna<br>(Shilko, Yelena Nikolaevna) | Шылько Алена Мікалаеўна | Шилько Елена Николаевна | | Giudice presso il tribunale del distretto Moskovski della città di Minsk |
| 99. | Simakhina, Liubou Siarheeuna<br>Simakhina, Liubov Sergeevna | Сімахіна Любоў Сяргееўна | Симахина Любовь Сергеевна | | Giudice presso il tribunale del distretto Moskovski della città di Minsk |

▼M2

| | Nome<br>Traslitterazione della grafia bielorussa<br>Traslitterazione della grafia russa | Nome in bielorusso | Nome in russo | Luogo e data di nascita | Carica |
|---|---|---|---|---|---|
| 100. | Kuzniatsova, Natallia Anatolieuna<br>Kuznetsova, Natalia Anatolievna<br>(Kuznetsova, Natalya Anatolyevna) | Кузняцова Наталля Анатольеўна | Кузнецова Наталья Анатольевна | 1973, Minsk | Giudice presso il tribunale del distretto Moskovski della città di Minsk |
| 101. | Tselitsa, Lidziia Fiodarauna (Tselitsa, Lidzia Fiodarauna; Tselitsa, Lidziya Fiodarauna)<br>Telitsa, Lidiia Fedorovna (Telitsa, Lidia Fedorovna; Telitsa, Lidiya Fedorovna) | Целіца Ліддзія Фёдараўна | Телица Лидия Федоровна | | Giudice presso il tribunale del distretto Moskovski della città di Minsk |
| 102. | Charniak, Alena Leanidauna<br>Cherniak, Elena Leonidovna<br>(Cherniak, Yelena Leonidovna; Chernyak, Yelena Leonidovna) | Чарняк Алена Леанідаўна | Черняк Елена Леонидовна | | Giudice presso il tribunale del distretto Moskovski della città di Minsk |
| 103. | Shestakou, Iury Valerievich (Shestakou, Yury Valerievich)<br>Shestakov, Iuri Valerievich (Shestakov, Yuri Valerievich) | Шастакоў Юрый Валер'евіч | Шестаков Юрий Валерьевич | | Giudice presso il tribunale del distretto Moskovski della città di Minsk |
| 104. | Motyl, Tatsiana Iaraslavauna (Motyl, Tatsiana Yaraslavauna)<br>Motyl, Tatiana Iaroslavovna (Motyl, Tatyana Yaroslavovna) | Матыль Таццяна Яраславаўна | Мотыль Татьяна Ярославовна | | Giudice presso il tribunale del distretto Moskovski della città di Minsk |
| 105. | Khatkevich, Iauhen Viktaravich (Khatkevich, Yauhen Viktaravich)<br>Khatkevich, Evgeni Viktorovich (Khatkevich, Yevgeni Viktorovich) | Хаткевіч Яўген Віктаравіч | Хаткевич Евгений Викторович | | Giudice presso il tribunale del distretto Moskovski della città di Minsk |
| 106. | Husakova, Volha Arkadzieuna<br>Gusakova, Olga Arkadievna | Гусакова Вольга Аркадзьеўна | Гусакова Ольга Аркадьевна | | Giudice presso il tribunale del distretto Oktiabrski della città di Minsk |
| 107. | Shahrai, Ryta Piatrouna<br>Shagrai, Rita Petrovna | Шаграй Рыта Пятроўна | Шаграй Рита Петровна | | Giudice presso il tribunale del distretto Oktiabrski della città di Minsk |

▼M2

| | Nome<br>Traslitterazione della grafia bielorussa<br>Traslitterazione della grafia russa | Nome in bielorusso | Nome in russo | Luogo e data di nascita | Carica |
|---|---|---|---|---|---|
| 108. | Mitrakhovich, Iryna Aliakseeuna<br>Mitrakhovich, Irina Alekseevna | Мітраховіч Ірына Аляксееўна | Митрахович Ирина Алексеевна | | Giudice presso il tribunale del distretto Oktiabrski della città di Minsk |
| 109. | Pratasavitskaia, Natallia Uladzimirauna<br>Protosovitskaia, Natalia Vladimirovna<br>(Protosovitskaya, Natalia Vladimirovna; Protosovitskaya, Natalya Vladimirovna) | Пратасавіцкая Наталля Уладзіміраўна | Протосовицкая Наталья Владимировна | | Giudice presso il tribunale del distretto Oktiabrski della città di Minsk |
| 110. | Lapko, Maksim Fiodaravich<br>Lapko, Maksim Fedorovich<br>(Lapko, Maxim Fyodorovich) | Лапко Максім Фёдаравіч | Лапко Максим Федорович | | Giudice presso il tribunale del distretto Oktiabrski della città di Minsk |
| 111. | Varenik, Natallia Siamionauna<br>Varenik, Natalia Semenovna<br>(Varenik, Natalya Semyonovna) | Варэнік Наталля Сямёнаўна | Вареник Наталья Семеновна | | Giudice presso il tribunale del distretto Frunzensky della città di Minsk |
| 112. | Zhukouskaia, Zhanna Aliakseeuna<br>(Zhukouskaya, Zhanna Aliakseyeuna)<br>Zhukovskaia, Zhanna Alekseevna<br>(Zhukovskaya, Zhanna Alekseyevna) | Жукоўская Жанна Аляксееўна | Жуковская Жанна Алексеевна | | Giudice presso il tribunale del distretto Frunzensky della città di Minsk |
| 113. | Samaliuk, Hanna Valerieuna<br>Samoliuk, Anna Valerievna<br>(Samolyuk, Anna Valeryevna) | Самалюк Ганна Валер'еўна | Самолюк Анна Валерьевна | | Giudice presso il tribunale del distretto Frunzensky della città di Minsk |
| 114. | Lukashenka, Dzmitry Aliaksandravich<br>Lukashenko, Dmitri Aleksandrovich | Лукашэнка Дзмітрый Аляксандравіч | Лукашенко Дмитрий Александрович | | Uomo d'affari, partecipazione attiva alle operazioni finanziarie riguardanti la famiglia Lukashenko |
| 115. | Shuhaeu, Siarhei<br>(Shuhayeu, Siarhei)<br>Shugaev, Sergei<br>(Shugayev, Sergey) | Шугаеў Сяргей | Шугаев Сергей | | Vice capo del KGB<br>Capo della commissione del KGB per il controspionaggio |
| 116. | Kuzniatsou, Ihar<br>Kuznetsov, Igor | Кузняцоў Ігар | Кузнецов Игорь | | Capo del centro di formazione statale del KGB |

▼M2

| | Nome<br>Traslitterazione della grafia bielorussa<br>Traslitterazione della grafia russa | Nome in bielorusso | Nome in russo | Luogo e data di nascita | Carica |
|---|---|---|---|---|---|
| 117. | Haidukevich Valery Uladzimiravich<br>(Gaidukevich Valeri Vladimirovich) | Гайдукевіч Валерый Уладзіміравіч | Гайдукевич Валерий Владимирович | | Vice ministro dell'interno<br>Comandante delle truppe interne In quanto comandante delle truppe interne è responsabile della violenta repressione delle proteste |
| 118. | Hureeu Siarhei Viktaravich<br>(Hureyeu Siarhey Viktaravich, Gureev Sergei Viktorovich, Gureyev Sergey Viktorovich) | Гурэеў Сяргей Віктаравіч | Гуреев Сергей Викторович | | Vice ministro dell'interno<br>Capo delle indagini preliminari<br>In quanto vice ministro dell'interno è responsabile della violenta repressione delle proteste e delle violazioni dei diritti umani durante la fase investigativa |
| 119. | Kachanau Uladzimir Uladzimiravich<br>(Kachanov Vladimir Vladimirovich) | Качанаў Уладзімір Уладзіміравіч | Качанов Владимир Владимирович | | Assistente/consulente del ministro della giustizia In quanto assistente del ministro della giustizia è responsabile del funzionamento del sistema giudiziario bielorusso |
| 120. | Badak Ala Mikalaeuna<br>(Bodak Alla Nikolaevna) | Бадак Ала Мікалаеўна | Бодак Алла Николаевна | | Vice ministro della giustizia<br>In quanto vice ministro della giustizia è responsabile del funzionamento del sistema giudiziario bielorusso |
| 121. | Simanau Aliaksandr Anatolievich<br>(Simonov Aleksandr Anatolievich) | Сіманаў Аляксандр Анатольевіч | Симонов Александр Анатольевич | | Vice ministro della giustizia<br>In quanto vice ministro della giustizia è responsabile del funzionamento del sistema giudiziario bielorusso |
| 122. | Tushynski Ihar Heraninavich<br>(Tushinski Igor Geroninovich) | Тушынскі Ігар Геранінавіч | Тушинский Игорь Геронинович | | Vice ministro della giustizia<br>In quanto vice ministro della giustizia è responsabile del funzionamento del sistema giudiziario bielorusso |
| 123. | Skurat, Viktar<br>(Skurat, Viktor) | Скурат Віктар | Скурат Виктор | | Capo della direzione municipale di Minsk del dipartimento di pubblica sicurezza del ministero dell'interno, colonnello della milizia.<br>È stato decorato da Lukashenko per la sua attiva partecipazione e per l'esecuzione degli ordini durante la repressione della manifestazione del 19 dicembre 2010 |
| 124. | Ivanou, Siarhei<br>(Ivanov, Sergei , Ivanov, Sergey) | Іваноў Сяргей | Иванов Сергей | | Vice capo della divisione forniture della direzione ideologica e del personale del dipartimento municipale dell'interno, maggiore della milizia |

▼M2

| | Nome<br>Traslitterazione della grafia bielorussa<br>Traslitterazione della grafia russa | Nome in bielorusso | Nome in russo | Luogo e data di nascita | Carica |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | È stato decorato da Lukashenko per la sua attiva partecipazione e per l'esecuzione degli ordini durante la repressione della manifestazione del 19 dicembre 2010 |
| 125. | Kadzin, Raman<br>(Kadin, Roman ) | Кадзін Раман | Кадин Роман | | Ufficiale in comando delle armi e delle forniture tecniche del servizio di pattuglia motorizzato, maggiore della milizia<br>È stato decorato da Lukashenko per la sua attiva partecipazione e per l'esecuzione degli ordini durante la repressione della manifestazione del 19 dicembre 2010 |
| 126. | Komar, Volha<br>(Komar, Olga) | Комар Вольга | Комар Ольга | | Giudice del distretto Frunzenski di Minsk, incaricato del procedimento nei confronti di Vasili Parfenkov |
| 127. | Zaharouski, Anton<br>(Zagorovski, Anton) | Загароўскі Антон | Загоровский Антон | | Procuratore del distretto Frunzenski di Minsk, incaricato del procedimento nei confronti di Vasili Parfenkov |
| 128. | Charkas, Tatsiana Stanislavauna<br>(Cherkas, Tatsiana Stanislavauna; Cherkas, Tatiana Stanislavovna | Чаркас (Чэркас) Таццяна Станіславаўна | Черкас Татьяна Станиславовна | | Giudice del distretto Frunzenski di Minsk, incaricato del procedimento nei confronti di Aleksandr Otroshchenkov (condannato a 4 anni di carcere speciale), Aleksandr Molchanov (3 anni) e Dmitri Novik (3 anni e mezzo di carcere speciale) |
| 129. | Maladtsova, Tatsiana<br>(Molodtsova, Tatiana) | Маладцова Таццяна | Молодцова Татьяна | | Procuratore del distretto Frunzenski di Minsk, incaricato del procedimento nei confronti di Aleksandr Otroshchenkov, Aleksandr Molchanov e Dmitri Novik |
| 130. | Liabedzik, Mikhail Piatrovich<br>(Lebedik, Mikhail Petrovich) | Лябедзік Міхаіл Пятровіч | Лебедик Михаил Петрович | | Primo vicedirettore della testata «Sovietskaia Belarus»<br>Attivo divulgatore e analista della politica pro governativa che falsifica i fatti e formula commenti scorretti sui processi in corso in Bielorussia contro la società civile |
| 131. | Padhaiski, Henadz Danatavich<br>(Podgaiski, Gennadi Donatovich | Падгайскі Генадзь Данатавіч | Подгайский Геннадий Донатович | | Direttore del Politecnico statale di Minsk<br>Responsabile dell'espulsione di studenti |
| 132. | Kukharchyk, Piotr Dzmitryevich<br>(Kukharchik, Piotr Dmitrievich) | Кухарчык Пётр Дзмітрыевіч | Кухарчик Пётр Дмитриевич | | Rettore dell'Università pedagogica statale di Minsk<br>Responsabile dell'espulsione di studenti |

▼M2

| | Nome<br>Traslitterazione della grafia bielorussa<br>Traslitterazione della grafia russa | Nome in bielorusso | Nome in russo | Luogo e data di nascita | Carica |
|---|---|---|---|---|---|
| 133. | Batura, Mikhail Paulavich<br>(Batura, Mikhail Pavlovich) | Батура Міхаіл Паўлавіч | Батура Михаил Павлович | | Rettore dell'Università statale di informatica e radioelettronica di Minsk Responsabile dell'espulsione di studenti |
| 134. | Chasnouski, Mechyslau Edvardavich<br>(Chesnovski, Mechislav Edvardovich) | Часноўскі Мечыслаў Эдвардавіч | Чесновский Мечислав Эдвардович | | Rettore dell'Università statale di Brest intitolata a Pushkin Responsabile dell'espulsione di studenti |
| 135. | Alpeeva, Tamara Mikhailauna<br>(Alpeyeva, Tamara Mikhailauna; Alpeeva, Tamara Mikhailovna; Alpeyeva, Tamara Mikhailovna) | Алпеева Тамара Міхайлаўна | Алпеева Тамара Михайловна | | Rettore dell'Istituto economico umanitario internazionale Responsabile dell'espulsione di studenti. |

▼M3

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 136. | Shykarou, Uladzislau<br>Shikarov, Vladislav | Шыкароў Уладзіслаў | Шикаров Владислав | | Giudice presso il tribunale del distretto Zheleznodorozhny di Vitebsk. Ha condannato in appello numerosi dimostranti, benché fossero stati assolti dal tribunale di primo grado. |
| 137. | Merkul, Natallia Viktarauna<br>Merkul, Natalia Viktorovna<br>(Merkul, Natalya Viktorovna) | Меркуль Наталля Віктараўна | Меркуль Наталья Викторовна | Data di nascita: 13.11.1964 | Direttore della scuola secondaria della città di Talkov, nel distretto Pukhovichi. Il 27 gennaio 2011 ha licenziato Natalia Ilinich, docente di grande prestigio della scuola secondaria, a motivo delle sue opinioni politiche e della sua partecipazione agli avvenimenti del 19 dicembre 2010. |
| 138. | Akulich, Sviatlana Rastsislavauna<br>Okulich, Svetlana Rostislavovna | Акуліч Святлана Расціславаўна | Окулич Светлана Ростиславовна | Data di nascita: 27.08.1948 o 1949 | Giudice presso il tribunale del distretto Pukhovichi. Ha respinto illegalmente l'istanza di reintegro nel ruolo di docente della scuola secondaria della città di Talkov, presentata da Natalia Ilinich. |
| 139. | Pykina, Natallia<br>Pykina, Natalia<br>(Pykina, Natalya) | Пыкіна Наталля | Пыкина Наталья | | Giudice presso il tribunale del distretto Partizanski investita del caso Likhovid. Ha condannato Likhovid, attivista del «Movimento per la libertà», a 3 anni e mezzo di carcere duro. |

▼M5

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 140. | Mazouka, Kiryl Viktaravich<br>Mazovka, Kirill Viktorovich | Мазоўка Кірыл Віктаравіч | Мазовка Кирилл Викторович | | Procuratore del caso Dashkevich-Lobov. Dmitri Dashkevich ed Eduard Lobov, attivisti del Fronte Molodoi (Fronte giovanile), sono stati condannati a vari anni di reclusione per «teppismo». In realtà la loro carcerazione è dovuta al fatto che entrambi hanno partecipato attivamente alla campagna elettorale del dicembre 2010, sostenendo uno dei candidati dell'opposizione. |

▼M3

| | Nome<br>Traslitterazione della grafia bielorussa<br>Traslitterazione della grafia russa | Nome in bielorusso | Nome in russo | Luogo e data di nascita | Carica |
|---|---|---|---|---|---|
| 141. | Aliaksandrau, Dzmitry Piatrovich<br>Aleksandrov, Dmitri Petrovich | Аляксандраў Дзмітрый Пятровіч | Александров Дмитрий Петрович | | Giudice presso la Corte suprema economica. Ha confermato la messa al bando della stazione indipendente «Autoradio» (per aver trasmesso inviti ai disordini di massa durante la campagna presidenziale del dicembre 2010. In virtù di un contratto in vigore, la radio trasmetteva il programma elettorale di Sannikov, uno dei candidati dell'opposizione, affermando «il futuro si deciderà non nelle cucine, ma sulla piazza!»). |
| 142. | Vakulchyk, Valery<br>Vakulchik, Valeri | Вакульчык Валерый | Вакульчик Валерий | | Capo del centro di analisi dell'amministrazione presidenziale, responsabile delle telecomunicazioni, inclusi la sorveglianza, il filtraggio, l'intercettazione, il controllo e gli interventi relativi ai diversi canali di comunicazione, ad esempio Internet. |
| 143. | Chatviartkova, Natallia<br>Chetvertkova, Natalia (Chetvertkova, Natalya) | Чатвярткова Наталля | Четверткова Наталья | | Giudice presso il tribunale del distretto Partizanski di Minsk. Si è occupata del processo contro l'ex candidato presidenziale Andrei Sannikov e gli attivisti della società civile Ilia Vasilevich, Fedor Mirzoianov, Oleg Gnedchik e Vladimir Yeriomenok. Ha condotto il processo in palese violazione del codice di procedura penale. Ha accolto l'utilizzo di elementi di prova e deposizioni non pertinenti contro gli imputati. |
| 144. | Bulash, Ala<br>Bulash, Alla | Булаш Ала | Булаш Алла | | Giudice presso il tribunale del distretto Oktiabrski (Kastrichnitski) di Minsk. Ha trattato il caso di Pavel Vinogradov, Dmitri Drozd, Ales Kirkevich, Andrei Protasenia, Vladimir Homichenko. Ha condotto il processo in palese violazione del codice di procedura penale. Ha accolto l'utilizzo di elementi di prova e deposizioni non pertinenti contro gli imputati. |
| 145. | Barovski Aliaksandr Genadzevich<br>Borovski Aleksandr Gennadievich | Бароўскі Аляксандр Генадзевіч | Боровский Александр Геннадиевич | | Procuratore presso il tribunale del distretto Oktiabrski (Kastrichnitski) di Minsk. Ha trattato il caso di Pavel Vinogradov, Dmitri Drozd, Ales Kirkevich, Vladimir Homichenko. |

▼M3

| | Nome<br>Traslitterazione della grafia bielorussa<br>Traslitterazione della grafia russa | Nome in bielorusso | Nome in russo | Luogo e data di nascita | Carica |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | L'accusa presentata denota una chiara e immediata motivazione politica e costituisce una palese violazione del codice di procedura penale. Si fonda su un'errata classificazione degli eventi del 19 dicembre 2010, non giustificata da indizi, prove e deposizioni di testimoni. |
| 146. | Simanouski Dmitri Valerevich<br>Simanovski Dmitri Valerievich | Сіманоўскі Дмітрый Валер'евіч | Симановский Дмитрий Валериевич | | Procuratore presso il tribunale del distretto Pervomaiski di Minsk. Ha trattato il caso di Dmitri Bondarenko. L'accusa presentata denota una chiara e immediata motivazione politica e costituisce una palese violazione del codice di procedura penale. Si fonda su un'errata classificazione degli eventi del 19 dicembre 2010, non giustificata da indizi, prove e deposizioni di testimoni. |
| 147. | Brysina, Zhanna<br>Brysina, Zhanna (Brisina, Zhanna) | Брысіна Жанна | Брысина Жанна / Брисина Жанна | | Giudice presso il tribunale del distretto Zavodskoi di Minsk che si occupa del caso di Khalip Irina, Martselev Sergei, Severinets Pavel, rappresentanti di spicco della società civile. Ha condotto il processo in palese violazione del codice di procedura penale. Ha accolto l'utilizzo di elementi di prova e deposizioni non pertinenti contro gli imputati. |
| 148. | Zhukovski, Sergei Konstantynovych | Жукоўскі Сяргей Канстанцінавіч | Жуковский, Сергей Константинович | | Procuratore presso il tribunale del distretto Zavodskoi di Minsk che tratta il caso di Khalip Irina, Martselev Sergei, Severinets Pavel, rappresentanti di spicco della società civile. L'accusa presentata denota una chiara e immediata motivazione politica e costituisce una palese violazione del codice di procedura penale. Si fonda su un'errata classificazione degli eventi del 19 dicembre 2010, non giustificata da indizi, prove e deposizioni di testimoni. |

▼M4

| | Nome<br>Traslitterazione della grafia bielorussa<br>Traslitterazione della grafia russa | Nome in bielorusso | Nome in russo | Luogo e data di nascita | Carica |
|---|---|---|---|---|---|
| 149. | Andrey Kazheunikau<br>Andrey Kozhevnikov | Андрэй Кажэўнікаў | Андрей Кожевников | | Pubblico ministero della causa contro candidati ex-presidenziali Vladimir Neklyaev, Vitaly Rimashevsky, membri del comitato elettorale di Neklyaev Andrei Dmitriev, Aleksandr Feduta e Sergei Vozniak, nonché vicepresidente delFronte della gioventù Anastasia Polozhanka. L'accusa presentata denota una chiara motivazione politica e costituisce una palese violazione del codice di procedura penale. Si fonda su un'errata classificazione degli eventi del 19 dicembre 2010, non giustificata da indizi, prove e deposizioni di testimoni. |
| 150. | Grachova, Liudmila (Grachova, Ludmila; Grachova Lyudmila)<br>Gracheva Liudmila (Gracheva Lyudmila; Grachiova Ludmila) | Грачова Людміла | Грачева Людмила | | Giudice presso il tribunale del distretto Leninski di Minsk. Ha trattato il caso di candidati ex-presidenziali Nikolai Statkevich e Dmitri Uss, nonché di attivisti della società politica e civile Andrei Pozniak, Aleksandr Klaskovski, Aleksandr Kvetkevich, Artiom Gribkov e Dmitri Bulanov. Ha condotto il processo in palese violazione del codice di procedura penale. Ha accolto l'utilizzo di elementi di prova e deposizioni non pertinenti contro gli imputati. |
| 151. | Chubkavets Kiril<br>Chubkovets Kirill | Чубкавец Кірыл | Чубковец Кирилл | | Pubblico ministero della causa contro candidati ex-presidenziali Nikolai Statkevich e Dmitri Uss, nonché attivisti della società politica e civile Andrei Pozniak, Aleksandr Klaskovski, Aleksandr Kvetkevich, Artiom Gribkov e Dmitri Bulanov. L'accusa presentata denota una chiara motivazione politica e costituisce |

▼M4

| | Nome<br>Traslitterazione della grafia bielorussa<br>Traslitterazione della grafia russa | Nome in bielorusso | Nome in russo | Luogo e data di nascita | Carica |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | una palese violazione del codice di procedura penale. Si fonda su un'errata classificazione degli eventi del 19 dicembre 2010, non giustificata da indizi, prove e deposizioni di testimoni. |

▼M5

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 152. | Peftiev Vladimir<br>Peftiev Vladimir Pavlovich | Пефціеў Уладзімір Паўлавіч | Пефтиев Владимир Павлович | 1º luglio 1957, Berdyansk, Oblast, Zaporozhskaya, Ucraina. Passaporto attuale n.: MP2405942 | Persona associata a Aliaksandr Lukashenka, Viktar Lukashenka e Dzmitry Lukashenka. Fornisce consulenza economica al presidente Lukashenka ed è uno degli sponsor finanziari principali del regime di Lukashenka. Azionista di maggioranza e presidente del Consiglio degli azionisti della Beltechexport, una delle più grandi aziende di export/import di prodotti della difesa in Bielorussia. |
| 153. | Kamisarau, Valery Mikalayevich<br>Komissarov, Valeri Nikolaevich | Камісараў Валерый Мікалаевіч | Комиссаров Валерий Николаевич | | Giudice presso il tribunale cittadino di Minsk. Ha respinto, in qualità di presidente del tribunale, i ricorsi contro le sentenze di condanna degli attivisti politici e della società civile Dmitri Dashkevich, Eduard Lobov, Aleksandr Otroshchenkov, Dmitri Novik, Aleksandr Molchanov. Tali processi hanno costituito palesi violazioni del codice di procedura penale. |
| 154. | Stsiapurka, Uladzimir Mikhailavich<br>Stepurko, Vladimir Mikhailovich | Сцяпурка Уладзімір Міхайлавіч | Степурко Владимир Михайлович | | Giudice presso il tribunale cittadino di Minsk. Ha respinto, in qualità di presidente del tribunale, i ricorsi contro le sentenze di condanna degli attivisti politici e della società civile Irina Khalip, Sergei Martselev, Pavel Severinets, Dmitri Bondarenko, Dmitri Doronin, Sergei Kazakov, Vladimir Loban, Vitali Matsukevich, Evgeni Sekret e Oleg Fedorkevich. Tali processi hanno costituito palesi violazioni del codice di procedura penale. |

▼M5

| | Nome<br>Traslitterazione della grafia bielorussa<br>Traslitterazione della grafia russa | Nome in bielorusso | Nome in russo | Luogo e data di nascita | Carica |
|---|---|---|---|---|---|
| 155. | Khrypach, Siarhei Fiodaravich<br>Khripach, Sergei Fiodorovich | Хрыпач Сяргей Фёдаравіч | Хрипач Сергей Федорович | | Giudice presso il tribunale cittadino di Minsk. Ha respinto, in qualità di presidente del tribunale, i ricorsi contro le sentenze di condanna degli ex candidati alla presidenza Andrei Sannikov, Nikolai Statkevich, Dmitri Uss, Vladimir Nekliaev, degli attivisti politici e della società civile Andrei Dmitriev, Ilia Vasilevich, Fiodor Mirzayanov, Oleg Gnedchik, Vladimir Yeriomenok, Andrei Pozniak, Aleksandr Klaskovski, Aleksandr Kviatkevich, Artiom Gribkov, Dmitri Bulanov e, in qualità di giudice a latere, Dmitri Dashkevich, Eduard Lobov, Aleksandr Otroshchenkov, Dmitri Novik, Aleksandr Molchanov. Tali processi hanno costituito palesi violazioni del codice di procedura penale. |
| 156. | Nazaranka, Vasil Andreyevich<br>Nazarenko, Vasili Andreevich | Назаранка Васіль Андрэевіч | Назаренко Василий Андреевич | | Giudice presso il tribunale cittadino di Minsk. Ha respinto, in qualità di presidente del tribunale, i ricorsi contro le sentenze di condanna degli attivisti politici e della società civile Vasili Parfenkov e, in qualità di giudice a latere, Dmitri Dashkevich, Eduard Lobov. Tali processi hanno costituito palesi violazioni del codice di procedura penale. |
| 157. | Kamarouskaya, Volha Paulauna<br>Komarovskaia, Olga Pavlovna | Камароўская Вольга Паўлаўна | Комаровская Ольга Павловна | | Giudice presso il tribunale cittadino di Minsk. Ha respinto, in qualità di giudice a latere, i ricorsi contro le sentenze di condanna dell'ex candidato alla presidenza Andrei Sannikov, degli attivisti politici e della società civile Irina Khalip, Sergei Martselev, Pavel Severinets, Aleksandr Otroshchenkov, Dmitri Novik, Aleksandr Molchanov, Ilia Vasilevich, Fiodor Mirzayanov, Oleg Gnedchik, Vladimir Yeriomenok, Dmitri Doronin, Sergei Kazakov, Vladimir Loban, Vitali Matsukevich, Evgeni Sekret e Oleg Fedorkevich. Tali processi hanno costituito palesi violazioni del codice di procedura penale. |

▼M5

| | Nome<br>Traslitterazione della grafia bielorussa<br>Traslitterazione della grafia russa | Nome in bielorusso | Nome in russo | Luogo e data di nascita | Carica |
|---|---|---|---|---|---|
| 158. | Zaitsava, Viktoryia Henadzeuna<br>Zaitseva, Viktoria Gennadievna | Зайцава Вікторыя Генадзеўна | Зайцева Виктория Геннадьевна | | Giudice presso il tribunale cittadino di Minsk. Ha respinto, in qualità di giudice a latere, i ricorsi contro le sentenze di condanna dell'ex candidato alla presidenza Andrei Sannikov, degli attivisti politici e della società civile Ilia Vasilevich, Fiodor Mirzayanov, Oleg Gnedchik e Vladimir Yeriomenok. Il processo ha costituito una palese violazione del codice di procedura penale. |
| 159. | Unukevich, Tamara Vasileuna<br>Vnukevich, Tamara Vasilievna | Унукевіч Тамара Васілеўна | Внукевич Тамара Васильевна | | Giudice presso il tribunale cittadino di Minsk. Ha respinto, in qualità di giudice a latere, i ricorsi contro le sentenze di condanna degli attivisti politici e della società civile Irina Khalip, Sergei Martselev, Pavel Severinets. Il processo ha costituito una palese violazione del codice di procedura penale. |
| 160. | Krot, Ihar Uladzimiravich<br>Krot, Igor Vladimirovich | Крот Ігар Уладзіміравіч | Крот Игорь Владимирович | | Giudice presso il tribunale cittadino di Minsk. Ha respinto, in qualità di giudice a latere, il ricorso contro la sentenza di condanna dell'attivista politico Vasili Parfenkov. Il processo ha costituito una palese violazione del codice di procedura penale. |
| 161. | Khrobastau, Uladzimir Ivanavich<br>Khrobostov, Vladimir Ivanovich | Хробастаў Уладзімір Іванавіч | Хробостов Владимир Иванович | | Giudice presso il tribunale cittadino di Minsk. Ha respinto, in qualità di giudice a latere, il ricorso contro la sentenza di condanna dell'attivista politico Vasili Parfenkov. Il processo ha costituito una palese violazione del codice di procedura penale. |
| 162. | Ihnatovich-Mishneva, Liudmila<br>Ignatovich-Mishneva, Liudmila | Ігнатовіч-Мішнева Людміла | Игнатович-Мишнева Людмила | | Pubblico ministero del tribunale cittadino di Minsk che si è occupato del rigetto del ricorso contro la sentenza di condanna di Dmitri Dashkevich ed Eduard Lobov, attivisti del Molodoi Front (Fronte giovanile). Il processo ha costituito una palese violazione del codice di procedura penale. |
| 163. | Yarmalitski, Siarhei Uladzimiravich<br>Ermolitski, Sergei Vladimirovich<br>(Yermolitski, Sergei Vladimirovich) | Ярмаліцкі Сяргей Уладзіміравіч | Ермолицкий Сергей Владимирович | | Direttore del campo di prigionia di Shklov. È responsabile del trattamento disumano dei detenuti e della persecuzione |

▼M5

| | Nome<br>Traslitterazione della grafia bielorussa<br>Traslitterazione della grafia russa | Nome in bielorusso | Nome in russo | Luogo e data di nascita | Carica |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | dell'ex candidato alla presidenza Nikolai Statkevich, che è stato imprigionato in relazione agli eventi del 19 dicembre 2010, e di altri detenuti. |
| 164. | Kavaliou, Aliaksandr Mikhailavich<br>Kovalev, Aleksandr Mikhailovich | Кавалёў Аляксандр Міхайлавіч | Ковалёв Александр Михайлович | | Direttore del campo di prigionia di Gorki. È responsabile del trattamento disumano dei detenuti e, in particolare, della persecuzione e della tortura dell'attivista della società civile Dmitri Dashkevich, che è stato imprigionato in relazione alle elezioni del 19 dicembre 2010 e alla repressione della società civile e dell'opposizione democratica. |
| 165. | Paluyan, Uladzimir Mikalayevich<br>Paluyan, Vladimir Nikolaevich | Палуян Уладзімір Мікалаевіч | Полуян Владимир Николаевич | Villaggio di Nekrashevichi, distretto di Karelichi, regione di Hrodna<br>1961 | Ministro delle tasse e delle imposte. Controlla le autorità fiscali che sostengono la causa penale contro Byalyatski utilizzando il pretesto dell'evasione fiscale. Byalyatski si è occupato della difesa e dell'assistenza delle persone che hanno subito azioni repressive in relazione alle elezioni del 19 dicembre 2010 e alla repressione della società civile e dell'opposizione democratica. |
| 166. | Kornau, Uladzimir Uladzimiravich<br>Kornov, Vladimir Vladimirovich | Корнаў Уладзімір Уладзіміравіч | Корнов Владимир Владимирович | | Giudice presso il tribunale cittadino di Minsk che ha autorizzato il rigetto del ricorso degli avvocati di Byalyatski. Byalyatski si è occupato della difesa e dell'assistenza delle persone che hanno subito azioni repressive in relazione alle elezioni del 19 dicembre 2010 e alla repressione della società civile e dell'opposizione democratica. |
| 167. | Shastakou Maksim Aleksandrauvich<br>(Shastakou Maksim Aleksandravich, Shastakou Maxim Aleksandrauvich, Shastakou Maxim Aleksandravich, Shastakou Maxsim Aleksandrauvich, Shastakou Maxsim Aleksandrauvich)<br>Shestakov, Maksim Aleksandrovich | Шастакоў Максім Аляксандравіч | Шестаков Максим Александрович | | Pubblico ministero che ha presentato la causa contro Byalyatski presso il tribunale del distretto di Pervomaiski di Minsk a seguito della domanda di Byalyatski presso il tribunale in merito alla sua detenzione. Byalyatski si è occupato della difesa e dell'assistenza delle persone che hanno subito azioni repressive in relazione alle elezioni del 19 dicembre 2010 e alla repressione della società civile e dell'opposizione democratica. |

▼M5

| | Nome<br>Traslitterazione della grafia bielorussa<br>Traslitterazione della grafia russa | Nome in bielorusso | Nome in russo | Luogo e data di nascita | Carica |
|---|---|---|---|---|---|
| 168. | Herasimovich Volha Ivanavna<br>(Herasimovich Volha Ivanovna)<br>Gerasimovich Olga Ivanovna | Герасімовіч Вольга Іванаўна<br>(Герасімовіч Вольга Іваноўна) | Герасимович Ольга Ивановна | | Pubblico ministero che ha presentato la causa contro Byalyatski presso il tribunale cittadino di Minsk a seguito della domanda di Byalyatski presso il tribunale in merito alla sua detenzione. Byalyatski si è occupato della difesa e dell'assistenza delle persone che hanno subito azioni repressive in relazione alle elezioni del 19 dicembre 2010 e alla repressione della società civile e dell'opposizione democratica. |

▼M6

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 169. | Bandarenka Siarhei Uladzimiravich<br>Bondarenko Sergei Vladimirovich | Бандарэнка Сяргей Уладзіміравіч | Бондаренко Сергей Владимирович | Indirizzo: Dipartimento giuridico, Amministrazione del distretto di Pervomaysky, Chornogo K. 5 office 417<br>Tel.: +375 17 2800264 | Giudice presso il tribunale del distretto di Pervomaiski di Minsk. Il 24 novembre 2011, ha condannato Ales Byalyatski, uno dei massimi difensori dei diritti dell'uomo, capo del centro bielorusso «Vyasna» per i diritti umani, vicepresidente dell'FIDH. Ha condotto il processo in palese violazione del codice di procedura penale.<br>Byalyatski operava in difesa e a sostegno delle vittime delle azioni repressive in relazione alle elezioni del 19 dicembre 2010 e alla repressione della società civile e dell'opposizione democratica. |
| 170. | Saikouski Uladzimir<br>Saikovski Vladimir | Сайкоўскі Уладзімір | Сайковский Владимир | Indirizzo: Dipartimento giuridico, Amministrazione del distretto di Pervomaysky, Chornogo K. 5 office 417<br>Tel.: +375 17 2800264 | Procuratore generale presso il tribunale del distretto di Pervomaiski di Minsk. Si è occupato del processo contro Ales Byalyatski, uno dei massimi difensori dei diritti dell'uomo, capo del centro bielorusso «Vyasna» per i diritti umani, vicepresidente dell'FIDH. L'accusa presentata dal procuratore durante il processo denotava una chiara e immediata motivazione politica e ha costituito una palese violazione del codice di procedura penale.<br>Byalyatski operava in difesa e a sostegno delle vittime delle azioni repressive in relazione alle elezioni del 19 dicembre 2010 e alla repressione della società civile e dell'opposizione democratica. |

▼M4

B. **Entità**

| | Nome<br>Traslitterazione della grafia bielorussa<br>Traslitterazione della grafia russa | Nome (grafia bielorussa) | Nome (grafia russa) | Informazioni identificative | Motivi |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Beltechexport | | ЗАО «Белтехэкспорт» | Repubblica di Bielorussia, 220012, Minsk, Nezavisimost ave., 86-B<br>Tel: (+375 17) 263-63-83,<br>Fax: (+375 17) 263-90-12 | Entità controllata da Peftiev Vladimir |
| ▼M5 2 | Sport-Pari | | «ЗАО Спорт-пари» (оператор республиканской лотереи) | | Entità controllata da Peftiev Vladimir in concorso con Lukashenka, Dzmitry Aliaksandravich, attraverso il controllo di quest'ultimo della «società sportiva presidenziale», che detiene una quota di maggioranza pubblica obbligatoria di Sport-Pari. |
| ▼M4 3 | Private Unitary Enterprise (PUE) BT Telecommunications (Società privata unitaria di telecomunicazioni BT) | | частное унитарное предприятие ЧУП «БТ Телекоммуникации» | | Entità controllata da Peftiev Vladimir |

▼M2

*ALLEGATO IV*

**Elenco delle persone di cui all'articolo 2, paragrafo 1, lettera a)**

| | Nome<br>Traslitterazione della grafia bielorussa<br>Traslitterazione della grafia russa | Nome<br>(grafia bielorussa) | Nome<br>(grafia russa) | Data di nascita | Luogo di nascita | Indirizzo | N. di passaporto | Carica |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. | Lukashenka, Aliaksandr Ryhoravich<br>Lukashenko, Aleksandr Grigorievich | Лукашэнка Аляксандр Рыгоравіч | ЛУКАШЕНКО Александр Григорьевич | 30.8.1954 | Kopys, regione di Vitebsk | | | Presidente |
| 2. | Niavyhlas, Henadz Mikalaevich<br>Nevyglas, Gennadi Nikolaevich | Нявыглас Генадзь Мікалаевіч | НЕВЫГЛАС Геннадий Николаевич | 11.2.1954 | Parahonsk, regione di Pinsk | | | Ex capo dell'amministrazione presidenziale |
| 3. | Piatkevich, Natallia Uladzimirauna<br>Petkevich, Natalia Vladimirovna<br>(Petkevich, Natalya Vladimirovna) | Пяткевіч Наталля Уладзіміраўна | ПЕТКЕВИЧ Наталья Владимировна | 24.10.1972 | Minsk | | | Ex vice capo dell'amministrazione presidenziale |
| 4. | Rubinau, Anatol Mikalaevich<br>Rubinov, Anatoli Nikolaevich | Рубінаў Анатоль Мікалаевіч | РУБИНОВ Анатолий Николаевич | 4.4.1939 | Mogilev | | | Presidente della Camera alta del Parlamento,<br>ex vice capo responsabile dei mezzi di comunicazione e dell'ideologia dell'amministrazione presidenziale |
| 5. | Praliaskouski, Aleh Vitoldavich<br>Proleskovski, Oleg Vitoldovich<br>(Proleskovsky, Oleg Vitoldovich) | Праляскоўскі Алег Вітольдавіч | ПРОЛЕСКОВСКИЙ Олег Витольдович | 1.10.1963 | Zagorsk (Sergijev Posad/ Russia) | | | Ministro dell'informazione |
| 6. | Radzkou, Aliaksandr Mikhailavich<br>Radkov, Aleksandr Mikhailovich | Радзькоў Аляксандр Міхайлавіч | РАДЬКОВ Александр Михайлович | 1.7.1951 | Botnia, regione di Mogilev | | | Vice capo dell'amministrazione presidenziale |

▼M2

| | Nome<br>Traslitterazione della grafia bielorussa<br>Traslitterazione della grafia russa | Nome<br>(grafia bielorussa) | Nome<br>(grafia russa) | Data di nascita | Luogo di nascita | Indirizzo | N. di passaporto | Carica |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 7. | Rusakevich, Uladzimir Vasilievich<br>Rusakevich, Vladimir Vasilievich | Русакевіч Уладзімір Васільевіч | РУСАКЕВИЧ Владимир Васильевич | 13.9.1947 | Vygonoshchi, regione di Brest | | | Ex ministro dell'informazione |
| 8. | Halavanau, Viktar Ryhoravich<br>Golovanov, Viktor Grigorievich | Галаванаў Віктар Рыгоравіч | ГОЛОВАНОВ Виктор Григорьевич | 1952 | Borisov | | | Ministro della giustizia |
| 9. | Zimouski Aliaksandr Leanidavich<br>Zimovski, Aleksandr Leonidovich | Зімоўскі Аляксандр Леанідавіч | ЗИМОВСКИЙ Александр Леонидович | 10.1.1961 | Germania | | | Ex presidente della televisione di Stato |
| 10. | Kanapliou, Uladzimir Mikalaevich<br>Konoplev, Vladimir Nikolaevich | Канаплёў Уладзімір Мікалаевіч | КОНОПЛЕВ Владимир Николаевич | 3.1.1954 | Akulintsi, regione di Mogilev | | | Ex presidente della Camera bassa del Parlamento |
| 11. | Charhinets, Mikalai Ivanavich<br>Cherginets, Nikolai Ivanovich | Чаргінец Мікалай Іванавіч | ЧЕРГИНЕЦ Николай Иванович | 17.10.1937 | Minsk | | | Presidente del Comitato per gli affari esteri della Camera alta |
| 12. | Kastsian, Siarhei Ivanavich<br>Kostian, Sergei Ivanovich<br>(Kostyan, Sergey Ivanovich) | Касцян Сяргей Іванавіч | КОСТЯН Сергей Иванович | 15.1.1941 | Usokhi, regione di Mogilev | | | Presidente del Comitato per gli affari esteri della Camera bassa |
| 13. | Orda, Mikhail Siarheevich<br>Orda, Mikhail Sergeievich | Орда Міхаіл Сяргеевіч | ОРДА Михаил Сергеевич | 28.9.1966 | Diatlovo, regione di Grodno, Дятлово Гродненской области | | | Membro della Camera alta, ex capo del BRSM |

▼M2

| | Nome<br>Traslitterazione della grafia bielorussa<br>Traslitterazione della grafia russa | Nome<br>(grafia bielorussa) | Nome<br>(grafia russa) | Data di nascita | Luogo di nascita | Indirizzo | N. di passaporto | Carica |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 14. | Lazavik, Mikalai Ivanavich<br>Lozovik, Nikolai Ivanovich | Лазавік Мікалай Іванавіч | ЛОЗОВИК Николай Иванович | 18.1.1951 | Nevinyany, regione di Minsk, Невиняны Вилейского р-на Минской обл | | | Segretario della CEC |
| 15. | Miklashevich, Piotr Piatrovich<br>Miklashevich, Petr Petrovich | Міклашэвіч Пётр Пятровіч | МИКЛАШЕВИЧ Петр Петрович | 1954 | Kosuta, regione di Minsk | | | Procuratore generale |
| 16. | Slizheuski, Aleh Leanidavich<br>Slizhevski, Oleg Leonidovich | Сліжэўскі Алег Леанідавіч | СЛИЖЕВСКИЙ Олег Леонидович | | | | | Membro della CEC |
| 17. | Kharyton, Aliaksandr<br>Khariton, Aleksandr | Харытон Аляксандр | ХАРИТОН Александр | | | | | Consulente della sezione per le organizzazioni sociali, i partiti e le ONG del Ministero della giustizia |
| 18. | Smirnou, Iauhen Aliaksandravich (Smirnou, Yauhen Aliaksandravich)<br>Smirnov, Evgeni Aleksandrovich (Smirnov, Yevgeni Aleksandrovich) | Смірноў Яўген Аляксандравіч | СМИРНОВ Евгений Александрович | 15.3.1949 | Regione di Riazan, Russia | | | Primo vice presidente della Corte economica |
| 19. | Ravutskaia, Nadzeia Zalauna (Ravutskaya, Nadzeya Zalauna)<br>Reutskaia, Nadezhda Zalovna (Reutskaya, Nadezhda Zalovna) | Равуцкая Надзея Залаўна | РЕУТСКАЯ Надежда Заловна | | | | | Giudice del distretto Moscovsky di Minsk |
| 20. | Trubnikau, Mikalai Aliakseevich<br>Trubnikov, Nikolai Alekseevich | Трубнікаў Мікалай Аляксеевіч | ТРУБНИКОВ Николай Алексеевич | | | | | Giudice del distretto Partizanskiy di Minsk |

▼M2

| | Nome<br>Traslitterazione della grafia bielorussa<br>Traslitterazione della grafia russa | Nome<br>(grafia bielorussa) | Nome<br>(grafia russa) | Data di nascita | Luogo di nascita | Indirizzo | N. di passaporto | Carica |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 21. | Kupryianau, Mikalai Mikhailavich<br>Kupriianov, Nikolai Mikhailovich<br>(Kuprianov, Nikolai Mikhailovich; Kupriyanov, Nikolai Mikhailovich) | Купрыянаў Мікалай Міхайлавіч | КУПРИЯНОВ Николай Михайлович | | | | | Ex vice procuratore generale |
| 22. | Sukharenka, Stsiapan Mikalaevich<br>Sukhorenko, Stepan Nikolaevich | Сухарэнка Сцяпан Мікалаевіч | СУХОРЕНКО Степан Николаевич | 27.1.1957 | Zdudichi, regione di Gomel | | | Ex presidente del KGB |
| 23. | Dzemiantsei, Vasil Ivanavich<br>(Dzemyantsey, Vasil Ivanovich)<br>Dementei, Vasili Ivanovich<br>(Dementey, Vasili Ivanovich) | Дземянцей Васіль Іванавіч | ДЕМЕНТЕЙ Василий Иванович | | | | | Primo vice presidente del KGB |
| 24. | Kozik, Leanid Piatrovich<br>Kozik, Leonid Petrovich | Козік Леанід Пятровіч | КОЗИК Леонид Петрович | 13.7.1948 | Borisov | | | Capo della federazione dei sindacati |
| 25. | Kaliada, Aliaksandr Mikhailavich<br>Koleda, Aleksandr Mikhailovich | Каляда Аляксандр Міхайлавіч | КОЛЕДА Александр Михайлович | | | | | Membro della Commissione elettorale centrale (CEC) |
| 26. | Mikhasiou, Uladzimir Ilich<br>Mikhasev, Vladimir Ilich | Міхасёў Уладзімір Ільіч | МИХАСЕВ Владимир Ильич | | | | | Ex presidente della Commissione elettorale regionale (CER) del distretto di Gomel |
| 27. | Luchyna, Leanid Aliaksandravich<br>Luchina, Leonid Aleksandrovich | Лучына Леанід Аляксандравіч | ЛУЧИНА Леонид Александрович | 18.11.1947 | Regione di Minsk | | | Ex presidente della CER del distretto di Grodno |

▼M2

| | Nome<br>Traslitterazione della grafia bielorussa<br>Traslitterazione della grafia russa | Nome<br>(grafia bielorussa) | Nome<br>(grafia russa) | Data di nascita | Luogo di nascita | Indirizzo | N. di passaporto | Carica |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 28. | Karpenka, Ihar Vasilievich<br>Karpenko, Igor Vasilievich | Карпенка Ігар Васільевіч | КАРПЕНКО Игорь Васильевич | 28.4.1964 | Novokuznetsk, Russia | | | Capo della Commissione elettorale regionale (CER) della città di Minsk |
| 29. | Kurlovich, Uladzimir Anatolievich<br>Kurlovich, Vladimir Anatolievich | Курловіч Уладзімір Анатольевіч | КУРЛОВИЧ Владимир Анатольевич | | | | | Ex presidente della CER del distretto di Minsk |
| 30. | Miatselitsa, Mikalai Tsimafeevich<br>Metelitsa, Nikolai Timofeevich | Мяцеліца Мікалай Цімафеевіч | МЕТЕЛИЦА Николай Тимофеевич | | | | | Ex presidente della CER del distretto di Mogilev |
| 31. | Rybakou, Aliaksei<br>(Rybakov, Aliaksey)<br>Rybakov, Aleksei<br>(Rybakov, Alexey) | Рыбакоў Аляксей | РЫБАКОВ Алексей | | | Ul. Yesenina 31-1-104, Minsk | | Giudice presso il tribunale del distretto Moskovsky di Minsk |
| 32. | Bortnik, Siarhei Aliaksandrovich<br>(Bortnik, Siarhey Aliaksandrovich)<br>Bortnik, Sergei Aleksandrovich<br>(Bortnik, Sergey Aleksandrovich) | Бортнік Сяргей Аляксандравіч | БОРТНИК Сергей Александрович | 28.5.1953 | Minsk | Ul. Surganova 80-263, Minsk | MP0469554 | Procuratore |
| 33. | Iasianovich, Leanid Stanislavavich<br>(Yasianovich, Leanid Stanislavavich)<br>Iasenovich, Leonid Stanislavovich<br>(Yasenovich, Leonid Stanislavovich) | Ясяновіч Леанід Станіслававіч | ЯСЕНОВИЧ Леонид Станиславович | 26.11.1961 | Buchani, regione di Vitebsk | Ul. Gorovtsa 4-104, Minsk | MP0515811 | Giudice presso il tribunale del distretto centrale di Minsk |

▼M2

| | Nome<br>Traslitterazione della grafia bielorussa<br>Traslitterazione della grafia russa | Nome<br>(grafia bielorussa) | Nome<br>(grafia russa) | Data di nascita | Luogo di nascita | Indirizzo | N. di passaporto | Carica |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 34. | Mihun, Andrei Arkadzevich<br>(Mihun, Andrey Arkadzevich)<br>Migun, Andrei Arkadievich<br>(Migun, Andrey Arkadievich) | Мігун Андрэй Аркадзевіч | МИГУН Андрей Аркадевич | 5.2.1978 | Minsk | UI. Goretskovo Maksima<br>53-16, Minsk | MP1313262 | Procuratore |
| 35. | Sheiman, Viktar Uladzimiravich<br>(Sheyman, Viktar Uladzimiravich)<br>Sheiman, Viktor Vladimirovich<br>(Sheyman, Viktor Vladimirovich) | Шэйман Віктар Уладзіміравіч | ШЕЙМАН Виктор Владимирович | 26.5.1958 | Regione di Grodno | | | Ex segretario del Consiglio di sicurezza, attualmente assistente speciale del presidente |
| 36. | Navumau, Uladzimir Uladzimiravich<br>Naumov, Vladimir Vladimirovich | Навумаў Уладзімір Уладзіміравіч | НАУМОВ Владимир Владимирович | 7.2.1956 | Smolensk | | | Ex Ministro dell'interno |
| 37. | Sivakov, Iury (Yurij, Yuri) Leonidovich | | Сиваков, Юрий Леонидович | 5.8.1946 | Regione di Sakhalin | | | Ex Ministro del turismo ed ex ministro dell'interno |
| 38. | Paulichenka, Dzmitry Valerievich<br>Pavlichenko, Dmitri Valerievich<br>(Pavlichenko, Dmitriy Valeriyevich) | Паўлічэнка Дзмітрый Валер'евіч | Павличенко, Дмитрий Валериевич | 1966 | Vitebsk | | | Capo delle forze speciali del Ministero dell'interno (SOBR) |
| 39. | Iarmoshyna, Lidziia Mikhailauna<br>(Yarmoshyna, Lidzia Mikhailauna; Yarmoshyna, Lidziya Mikhailauna)<br>Ermoshina, Lidiia Mikhailovna<br>(Yermoshina, Lidia Mikhailovna; Yermoshina, Lidiya Mikhailovna) | Ярмошына Лідзія Міхайлаўна | ЕРМОШИНА Лидия Михайловна | 29.1.1953 | Slutsk (regione di Minsk) | | | Presidentessa della Commissione elettorale centrale (CEC) della Bielorussia |

▼M2

| | Nome<br>Traslitterazione della grafia bielorussa<br>Traslitterazione della grafia russa | Nome<br>(grafia bielorussa) | Nome<br>(grafia russa) | Data di nascita | Luogo di nascita | Indirizzo | N. di passaporto | Carica |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 40. | Padabed, Iury Mikalaevich<br>(Padabed, Yury Mikalaevich)<br>Podobed, Iuri Nikolaevich<br>(Podobed, Yuri Nikolaevich) | Падабед Юрый Мікалаевіч | Подобед, Юрий Николаевич | 5.3.1962 | Slutsk (regione di Minsk) | | | Unità delle forze speciali, Ministero dell'interno. |

▼**M7**

*ALLEGATO V*

**Elenco delle persone ed entità di cui all'articolo 1, paragrafo 1, lettere e) e f), e all'articolo 2, paragrafo 1, lettere c) e d)**

Persone

Entità